

# جَنْدُوكِيَّةٌ بَلْجِيَّةٌ

# حُكْمَةِ حُكْمَتٍ

حَدَّا بِمَكْنَةٍ بِمَلَهْقًا مَهْوَمْتَأْ حَنَامَهْ مَهْنَهْ

لِمَعْبُداً فِيْهِ مَلَاحَةٌ هُوَ ذُبْحَةٌ



## مَرْفَهُ الدُّلَادُلَةِ

المدرسة السريلوجية الالكترونية

## Syriac Electronic School

حِكْمَةُ الْجُنُونِ مُهْبَتٌ بِبُرْجِ

حِلْمًا بِحُكْمًا مُهْبِطًا

حِلْمًا بِحُكْمًا بِحُكْمَهُ قَدْرًا حِلْمًا بِحُكْمَهُ

وَقَبْرِ

حِكْمَهُ قَدْرًا حِلْمًا بِحُكْمَهُ

حِلْمًا «بِحُكْمَهُ»

حِكْمَهُ حِلْمًا

الجزء الأول

القسم الأول

الصف الصغار المبتدئين

حقوق الطبع والترجمة محفوظة للمؤلف والمعدين هم

م.سمير روهم :إعادة الكتابة والترجمة

وبمشاركة طلاب دورة اللغة السريانية 2017

د. إشراق نبعة .مرهف السلامي .بها سمعان .إخلاص متى  
اشراف: الأب زمار جذوس سمير تدقيق: د. بشير الطورلي

## المقدمة

أما بعد حمد الله : فإني منذ سبعين عديدة لم أفت ألاحظ التحاير السريانيَّة الواردة في كتب الآئحة المُعوَّل عليها بغية تأليف كتاب قواعد يشمل كلَّ ما وردَ من أنواع التراكمي والجمل. وذلك اقتداء بعلماء العرب الذين لم يدعوا في كتبهم النحوية باباً إلا ذكره وعللوه . وقد أسندت كلَّ ما اورده من الأمثلة إلى صاحبه مع تعين مترجمه منعاً لالتزرب الثلث إلى عقول الباحثين . فضلاً عن أنني لم أذكر صيغة ولا اشتقاقة إلا بعد أن سبّرها بمحياه كتب اللغة المعتمد عليها ، دون أن استسلم لرأي هذا أو ذاك ممَّن ألفوا في هذه اللغة. لأن روايتهم كثيراً ما جاءت معاكدة للحق ول الواقع . ولذا قد عقدت النية على طبع هذا الكتاب بأحدى اللغات الغريبة ليقف على ما ذكرته روايته العلماء المستشرقون المدققون . على أن غير واحدٍ من الرؤساء الاجلاء حرَّكني على أن أضع كُتاباً لقواعد السريانية متسللةٌ يتدرج بها الدارس من السهل إلى الصعب فالاصعب . على مثال ما وضع في سائر اللغات . فلم أفالك من المجاوبة على رغبتهم هذه الشريفة الرشيدة . فاجتهدت في استخلاص القواعد التي تمَّ اطلاع معرفتها من كتابي ذاك المطلوب المشار إليه . ووضمت ثلاثة كتب أخرى في هذا المدد بطريقة ملائمة لفهم الطالب بحسب تفاوت اعمارهم . خصصت

الأول بالصغرى للمبتدئين . والثاني بالمتوسطين . والثالث بالمتقدمين . وقد عقبت كلَّ درسٍ بتمريرٍ موافق للموضوع . ثم أني حلت التمارين كلها ووضعت حلَّ تمارين الأجزاء الثلاثة على حدة . وذلك تسهيلاً لمهنة المعلم وضماناً بوقته .

وهأنذا أقدم اليوم بين يدي طلبة السريان الاعزاء الجزء الأول من هذه السلسلة . وقد ضمنته بعض دروسٍ للقراءة . وغيرها للفراء والترجمة . وآخرى بعض قواعد اساسية بسيطة وسهلة جداً . فلما كان هذا الكتاب مختصاً بن يكون من الأولاد قد نضج فنه لادراك صور المحرف والحركات . لم أرَ ضروريًا عرض المحرف بطريقة الرسوم على مثال ما يُفعَلُ بالكتب المعدة لندرسي الطلاب الذين لا يكونون قد مرُّ عليهم ستُ أو سبع سنوات . إنما غُيّبتُ بان اجعل بجانب كل لفظة تفسير معناها . مما يسمى تعلّم اللغة . وكذلك قد سعيتُ في ان تكون هذه السلسلة شاملةً للغطتين المشهورتين اليوم في الاستعمال . اعني اللون الغربي واللون الشرقي . ليتمكن من الاستفادة منه كلا القبيلتين معاً . واني اسأله تعالى ان يجعل كتابي هذا محل الرضى من قلوب بني السريان فيقبلوا على دراسته لل والاستفادة من تعب من يتشرف بخدمتهم ، ما نبض فيه عرق . وعلى الله الاتكال .

# مَنْبُلًا مَبْلُجًا

## الدرس الأول

عدد 01

### حروف الهجاء عددها 22

| الحرف     | الشكل | عربي | الحرف     | الشكل | عربي |
|-----------|-------|------|-----------|-------|------|
| كَفِيرٌ   | ك     | ل    | أَكْوَافٌ | ك     | أ    |
| مَبْلُجٌ  | م     | م    | حَلْبٌ    | هـ    | بـ   |
| نَّ       | نـ    | نـ   | كَلْمَةٌ  | كـ    | حـ   |
| سَمْعٌ    | سـ    | سـ   | بَيْنٌ    | بـ    | دـ   |
| حَلْمٌ    | حـ    | عـ   | هَلْكَلٌ  | هـ    | هـ   |
| فَلَّ     | فـ    | فـ   | هَلْكَلٌ  | هـ    | وـ   |
| رَوْزَا   | رـ    | صـ   | أَهْلٌ    | أـ    | زـ   |
| مَفْهُومٌ | مـ    | قـ   | تَبْلِيغٌ | تـ    | حـ   |
| فَبْرِي   | فـ    | رـ   | لَبْلَاجٌ | لـ    | طـ   |
| شَبْرِي   | شـ    | شـ   | بَلْجِي   | بـ    | يـ   |
| لَهْلَاهٌ | لـ    | تـ   | لَهْلَاهٌ | لـ    | كـ   |
|           | بـ    | ذـ   |           |       | v    |
|           | هـ    | خـ   |           | هـ    | غـ   |
|           | بـ    | ثـ   |           | فـ    | p    |

**مُبْنِيٌّ وَ مُؤْبِيٌّ « مَوْتًا »**

الدرس الثاني

الحركات **أَهْدَا**

**أَحَبُّ ٥٥١ مَلِكٌ مَلِكٌ مَحْفُرٌ مَنْعَلٌ**

**أَهْدَمَا** فتحة عادية

**أَهْمَمَا** ضمة خفيفة

**أَهْرَمَا** كسرة خفيفة

**أَهْرُمَا** ضمة ممددة قاسية

**أَهْرُمَا** كسرة كالباء

الطريقة المثلثى للقراءة هي قراءة الحرف مع حركته مثل **هـ** با **هـ** بو **هـ** بي . وتقطيع الكلمة إلى مقاطع

صوتية المقطع يكون بين متحركين مثل

**أَهـ = أـ ، هـ : هـ = هـ ، هـ**

**أَهـ = أـ ، هـ : هـ فـ = هـ ، هـ**

# فُنْبُلًا ؛ لَكْبَرًا « لَكِبْرًا »

## الدرس الثالث

عدد 03

كلمات مؤلفة من مقطع واحد متحرك وبعده ساكن

أَدْ ؛ أَمْ ؛ أَلْ ؛ أَوْ ؛ حَسْ ؛ لَهْ ؛ صَهْ ؛ كَهْ ؛ حَلْ ؛ حَهْ  
 حَلْمَهْ ؛ مُصْهْ ؛ كُهْ ؛ كَلْهْ ؛ تُمْهَهْ ؛ قُهْهَهْ ؛ مُهْهَهْ ؛ أَلْهَهْ  
 لَهْهَهْ ؛ أَلْهَهْ ؛ أَمْهَهْ ؛ فَهْهَهْ ؛ فَلْهَهْ ؛ مَهْهَهْ ؛ هَهْهَهْ  
 لَهْهَهْ ؛ أَلْهَهْ ؛ أَمْهَهْ ؛ حَلْهَهْ ؛ حَمْهَهْ ؛ فَبْهَهْ ؛ مَبْهَهْ ؛ كَبْهَهْ  
 بَهْهَهْ ؛ مَبْهَهْ ؛ لَهْهَهْ ؛ أَهْهَهْ ؛ وَهْهَهْ ؛ لَهْهَهْ ؛ بَهْهَهْ ؛ بَهْهَهْ ؛ حَهْهَهْ  
 حَهْهَهْ ؛ فَهْهَهْ ؛ رَهْهَهْ ؛ مَهْهَهْ ؛ هَهْهَهْ ؛ قَهْهَهْ

# فُنْبُلًا « فَحَنْدُلًا »

## الدرس الرابع

عدد 04

كلمات مؤلفة من مقطع واحد متحرك بين ساكنيين

حَنْهَهْ ؛ بَهْهَهْ ؛ مَهْهَهْ ؛ حَنْهَهْ ؛ مَهْهَهْ ؛ حَنْهَهْ ؛ حَنْهَهْ  
 لَهْهَهْ ؛ مَهْهَهْ ؛ حَنْهَهْ ؛ فَهْهَهْ ؛ بَهْهَهْ ؛ مَهْهَهْ ؛ مَهْهَهْ  
 مَهْهَهْ ؛ كَهْهَهْ ؛ سَهْهَهْ ؛ سَهْهَهْ ؛ فَهْهَهْ ؛ فَهْهَهْ ؛ فَهْهَهْ  
 حَهْهَهْ ؛ فَهْهَهْ ؛ رَهْهَهْ ؛ مَهْهَهْ ؛ كَهْهَهْ ؛ مَهْهَهْ  
 حَهْهَهْ ؛ فَهْهَهْ ؛ وَهْهَهْ ؛ مَهْهَهْ ؛ كَهْهَهْ ؛ لَهْهَهْ  
 حَهْهَهْ ؛ بَهْهَهْ ؛ رَهْهَهْ

تمرين: ترجم هذه العبارات أكثر من معنى بالاستعانة بالقاموس

# مِنْبُلًا « مَعْمَمُلًا »

## الدرس الخامس

عدد 05

كلمات مؤلفة من مقطعين سوف نترجم الكلمات لسهولة الحفظ

|              |           |           |           |
|--------------|-----------|-----------|-----------|
| ويل          | هُبْلًا   | أب        | أَحَا     |
| أوزة         | هُرْأًا   | اخ        | أَمْأَا   |
| زرع          | أَوْحَا   | ام        | أَمْأَا   |
| شبر          | أَوْمَلًا | آس        | أَهْمَا   |
| رفيق         | سَخْنًا   | الباز     | حَلَّاب   |
| حرب          | سَنْطًا   | بعوضة     | حُطَا     |
| رتبة         | لُحْمًا   | جهة       | جَهَا     |
| فاضل         | لُزْمًا   | كنز       | كَنْزًا   |
| يابسة        | بَحْمًا   | عم        | وَبِرَا   |
| حضره         | مَنْمًا   | جيل       | وَدَا     |
| جناح . زاوية | صَنْعًا   | هذه       | هُدَا     |
| أذى          | كَلْمًا   | هذا       | هُنْمًا   |
| المسك        | مَهْمَر   | نار       | نَهْرًا   |
| المر         | مَهْفَا   | جنب       | مَهْفَا   |
| تابوت        | تَهْمَا   | رسالة     | مَهْمَا   |
| هباء         | حَهْرَا   | صنج       | رَهْرَا   |
| حضن          | حَهْدَا   | إصبع      | رِهْدَا   |
| فاكهه        | قَلْأَا   | الخشب     | مَبْعَلَا |
| قرعة         | عَرْلَا   | البرد     | مَهْرَا   |
| الحصة        | مَهْكَلًا | القدم رجل | فَجَلَا   |
| التوت        | لَمَلَلًا | المساء    | مَهْمَا   |
| الغمد        | لَمْلَمًا | الغسل     | مَهْنَا   |

فَلِبْرِقْتَا

## الجمل

الأب يحب أبنه

أَحَادُّا فُسْمَرْ كَحْنَهُ

أمي اتعتنى بي

أَمَّيْ بُرْعَلَا ِبِجَلَّا

عمي قد سافر

بُوْبَ سَلَّهُ لَهُ

الأم تحب أبنها

أَمَّهَا فُسْمَهَا كَحْنَهُ

الأخ أكبر من الأخت

أَسَّا فَهُ دَهْ سَلَّهَا

الموز أطيب من التين

مَهْرَا حَفَّيْمَرْ مَهْ لَأَنَّهَا

أَنَا فُسْمَرْ إِنَا كَحْمَنَا مَهْمَنَهَا

أنا أحب اللغة السريانية

كَحْمَنَا مَهْمَنَهَا كَحْمَنَا ِبِجَلَّا أَمَّلَمَبَهْ

اللغة السريانية لغتنا تكون

تمرين : كون بعض الجمل البسيطة من تلك الكلمات

مثل: هَدَا أَحَادُ - هَوْهَا أَمَّهَا

# فَنْبُلًا « مَلَبْدُلًا »

## الدرس السادس

عدد 06

الكلمة المكونة من مقطعين مع حركة مختلسة

|         |             |           |           |
|---------|-------------|-----------|-----------|
| خزي عار | خَرْبَلَلَا | أرنب      | أَرْنَحَا |
| خوف     | بَسْلَلَا   | جنوب      | جَنْجَلَا |
| صدقة    | أُوْمَدْلَا | هيكل      | هَبْلَلَا |
| نجسة    | لُعْلَلَا   | حكمة      | حَكْلَلَا |
| كلبة    | كَلْلَلَا   | طير حباري | بَحْلَلَا |
| شرق     | مَبْسُلَا   | لغز       | لَلْلَلَا |
| سجود    | فَسْبَلَا   | زفير      | نَهْلَلَا |
| المَّثل | كَلَلَلَا   | العجلة    | لَكْلَلَا |
| غبار    | فَنَلَلَا   | قذرة      | رَسْلَلَا |
| حسرة    | أَسَلَلَا   | محبة      | فَسْلَلَا |

## فَلْلَلَلَا

الأرنية تركض بسرعة **أَرْنَحَا مَلَلَا فَهْلَلَلَا**

الكلبة تركض خلف القطة **كَلْلَلَا فَهَا (فَهْلَلَا) حَدَّهَا مَهْلَلَا**

الشرق وطننا يكون **مَبْسُلَا أَبَلَا وَبَلَّهَا أَبَلَّهَا**

# فِيْبُلًا « مَجْبُلًا »

## الدرس السابع

عدد 07

 ملاحظة لن أكتب الحركة في آخر الكلمة

الكلمات المكونة من ثلاثة مقاطع صوتية ومنها:

|              |               |           |             |
|--------------|---------------|-----------|-------------|
| البقال       | حُمْلًا       | الطوبل    | أَذْجَا     |
| المخاصم      | هَذْدَا       | الحاكم    | هَبْلَا     |
| البريء منتصر | أَصْلًا       | طائر ملون | هَوْهُدَا   |
| الكريت       | فَحْنَبْلَا   | غضوب      | سُعْدَلَا   |
| الوباء       | هَمْلَا       | اليوم     | بِهْمُلَا   |
| الزهد        | فَهَمْلَلَا   | المصبح    | كَهْقَبْلَا |
| الدنس        | لَيْفَلَلَا   | مضيء      | لَهَّبْلَا  |
| الوصية       | فَهَمْلَلَا   | تمهيد     | حَمَلَلَا   |
| الرصانة      | فَرِنَهَلَلَا | الصابون   | رَهَلَلَا   |
| الأرشاد      | لَهَّاهَلَلَا | الدرن     | مَهَهَلَلَا |
| السارق       | كَلْهَلَلَا   | الاحتقار  | مَهَهَلَلَا |

# مُنْبِلاً « لَمْ يُبْلِّا »

## الدرس الثامن

عدد 08

كلمات يسقط بعض الحروف في القراءة ومنها:

|         |               |          |               |
|---------|---------------|----------|---------------|
| جار     | جِهْنَما      | تذهب هي  | أَهْدَا       |
| شرع     | بِلْجِي       | يذهبن    | أَهْلَج       |
| مرّة    | أَحِيدَا      | نذهبوا   | أَهْلَجَم     |
| أعطى    | بِعِيد        | أخير     | أَسْبُلَا     |
| يهودي   | بِيُوهْبِلَا  | آخرى     | أَسْنَبَالَا  |
| مدينة   | بِلْبِيلَا    | متى      | أَهْلَبِي     |
| سقف بيت | مَهْلِلَا     | إنسان    | أَهْلَعَا     |
| كلام    | مَهْلِلَا     | أنتَ     | أَهْلَه       |
| بغثة    | مَهْلِلِي     | أنتِ     | أَهْلَهِي     |
| أول أمس | مَهْلِلِهِلِي | أنتَنِ   | أَهْلَهِلِي   |
| صنعوا   | حَبِي         | أنتم     | أَهْلَهُوكِي  |
| رومية   | فِيَهْبِلِي   | أمراة    | أَهْلَهَالَا  |
| سنة     | هِلِلَا       | عام ماضٍ | أَهْلَهَمْبِي |
| بنت     | هِنِي         | أمس      | أَهْلَهِلِي   |
| جبنة    | هِلِلَا       | بدونه    | هِلِلِهِلِي   |

# فِي «المَبْحَثِ»

## الدرس التاسع

عدد 09

الكلمات المكونة من أربع مقاطع صوتية ومنها:

|         |             |         |              |
|---------|-------------|---------|--------------|
| قداسة   | مَبْحَثِيَا | مرأى    | مَحَمَّدِيَا |
| السلطة  | مُهْلِكِيَا | زوايا   | مُهْبِهِيَا  |
| الأديب  | حَوْكَمِيَا | عطري    | حَوْفَمِيَا  |
| المهود  | بَقْعَمِيَا | البر    | بَوْجَمِيَا  |
| السراب  | حَوْفَهِيَا | السعادة | لَهْلَمِيَا  |
| الشجب   | سَنْحَرِيَا | التواضع | مَحَبَّجِيَا |
| القصعة  | لَهْمَبِيَا | الشقرة  | مَهْمَبِيَا  |
| الذكاء  | لَهَبَنِيَا | الفطنة  | فَهَنِيَا    |
| الرئاسة | فَبْرَهِيَا | العمق   | حَبَّبِيَا   |
| الوداعة | لَمَبَحِيَا | الصياغة | رَحَبِيَا    |

# هُبُّا « حَمَّبُّا »

## الدرس العاشر

عدد 10

الكلمات المكونة من خمس مقاطع صوتية ومنها:

|                  |                         |
|------------------|-------------------------|
| الجند            | أَصْلَنْتَ لِيْهُ بِهَا |
| البنية           | حَنْبَاهُ بِهَا         |
| عموم             | كَهْبُّهُ بِهَا         |
| خوف              | وَسْكَانْهُ بِهَا       |
| هرطقي            | أَوْهَبُّهُ بِهَا       |
| الصدوقين         | أَوْهَمْهُ بِهَا        |
| الصبوة (الطفولة) | لَحِبَّهُ بِهَا         |
| رئاسة الجند      | جَبَّابَهُ بِهَا        |
| تنعيم            | مَدَحَّهُ بِهَا         |
| كثلكة            | مَلَهَ كَبِيْهُ بِهَا   |
| شكل وردي         | هَوْبُّهُ بِهَا         |
| شفقة             | مَبَهَّهُ بِهَا         |
| اهتمام           | بَرَهَ عَدْهُ بِهَا     |
| فصاحة لسان       | لَفْعَهُ بِهَا          |
| لهبي             | تَحْمَلَهُ بِهَا        |
| قوي الذاكرة      | حَهَهُ وَبَاهُ بِهَا    |
| دهاء             | رَهَهَ حَمْدَهُ بِهَا   |
| علم لا هو ت      | لَاهَهَ كَبِيْهُ بِهَا  |
| تمليق            | مَعْهَ وَبَاهُ بِهَا    |
|                  | حقد                     |
|                  | فَهَهَ رَبَاهُ بِهَا    |

# فِي بَيْتِ الْجَمْلِ

عدد ١١

|                     |                               |
|---------------------|-------------------------------|
| رأيت رجلاً طويلاً   | سَبَّابَةٌ حَنَّا لَأْوَبْجَا |
| السارق يسرق في      | لَهُنَّا حَلَّبَانَةٌ         |
| الليل               | اللَّيْلُ                     |
| الوروار جميل المنظر | هَوْهُذَا حَلَّةٌ مَدَاهِهٌ   |
| نذهبوا إلى الكنيسة  | لَأَلْجَيْتُ حَبَّانَا        |
| أمراة جبار ما       | أَلْهَبَانَا وَلَعْنُهُنَّا   |
| العام الماضي        | عَيْلَهَا وَأَعْلَهَهُنَّا    |
| رأيت النسيب مع أخيه | سَبَّابَةٌ حَمْ سَبَّابَهُ    |
| المرائي خداع        | أَصْحَابُهَا تَحْكَاهِهٌ      |
| الأديب وديع         | حَهَهَهَا لَمْبَهُهَا         |
| البر مدوح           | أَبْعَهَهَا مَهْلَهَهَا       |
| خوف الأرنب          | وَسَلَهَهَهَا لَأْوَطْهَا     |
| جند المدينة         | أَصْلَنَهَهُهَا وَمَبَهَهَا   |
| لا هوت الكنيسة      | لَأَهْلَهَهَهَا بَهَهَا       |

# فِي «مَبْحَثَيْنِ» وَ مَبْحَثٌ

## الدرس الحادي عشر جمل مختصرة متنوعة

|             |                     |         |                       |
|-------------|---------------------|---------|-----------------------|
| أبن حبيب    | جا سُجّحا           | اب جيد  | أَحَدٌ لَحَا          |
| نارحرقة     | نَهْذَا مَهْمَبْدَا | رجل بار | كَحَا كَانَا          |
| حاكم عادل   |                     |         | بِبْدَا لَأَفْبَرَا   |
| عقل واسع    |                     |         | هَهْدَا وَهَبْسَا     |
| ميعاد محدد  |                     |         | كَهْذَا كَلْمَسْعَا   |
| حق افتراضي  |                     |         | أَوْهَا كَلَبْلَا     |
| عصا الرعاية |                     |         | سَهْنَا ، فُجَبْهَلَا |
| جبل عالي    |                     |         | نَهْذَا وُهَا         |
| يوم قصير    |                     |         | بِهِمَا كَنْبَا       |
| كلب شارد    |                     |         | كَلْحَا هَنْبَسَا     |
| مصاح منير   |                     |         | كَمْقَبْلَا تَهْبَنَا |
| موت مفاجئ   |                     |         | مَهْمَا سَهْبَعَا     |
| رجاء حقيقي  |                     |         | مَهْذَا كَهْنَبَا     |
| حياة هادئة  |                     |         | كَهْمَذَا تَبَسَا     |
| فواكه حلوة  |                     |         | كَلَا كَسْبَا         |
| صنج جديد    |                     |         | لَرْكَا سِبَلَا       |
| هدية فاخرة  |                     |         | مَهْوَلَا ذَبْعَلَا   |
| رمح طويل    |                     |         | وَهَسَا أَوْبَجَا     |
| مجد باطل    |                     |         | مَهْسَا هَنْبَعَا     |
| أيمان قويم  |                     |         | لَهْبَدَا لَأَفْبَرَا |

**فَبِلَا «لُؤْلُؤْ بَنْجَلَ»؛ لِمَذْكُونَ**

## الدرس الثاني عشر

عدد 13

أَخْذَا بِهِمْ

## أجنحة النسر سريعة

## حَنْبَلٌ مَدْهُودٌ بِلَارِ مُعَاذٌ حَلَّامٌ

## البنت العاقلة تطيع أمها

وَسَلَامٌ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَّهُ

## الذبحة الروحية تكون الطاعة

۱۰۰۰۰۰ میلیون دلار از این مبلغ

باطل الأباطيل وكل شيء باطل

# ورود حديقة طيبة الرائحة وشهية للعيون

# آبُدا حَلْبَحَا وَهِيَ الْزِيَوَانُ عَدُوُّ الْحَنْطَةِ

# سَنَاهُ وَجْهًا لِوَدَّا مُنْطَهِ

نهاية العالم تأول إلى لا شيء

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ**

## يشع بن نون أوقف الشمس والقمر في الفلك

**حَلْمٌ بِرْ حَلْمٌ حَلْمٌ حَلْمٌ حَلْمٌ حَلْمٌ حَلْمٌ**

كل من أراد أن يتبعني فليكفر نفسه ويحمل صلبيه ويتبعني

لَبْرٌ هِيَ هُنْبِلًا مُنْصَبِّبٌ

لَكَ يَا رَبَ راجون

مُحَبِّبٌ أَحْنُمْ حَسْبِهِ بِالْحَمْدِ

مات أبراهم بشيخوخة صالحة

مُحَبِّبٌ أَرْجَبَهُ حَلْبَهُ بِعَلْفُهُ وَمَهْمَهُ حُبْزًا لَكَبِلَهُ

كثيرون تبعوا تعليم مرقيون في القرن 3

حَبْ حَمْبٌ لَبِحَهُ بِالْحَمْدِ حَلْبٌ حَلْبٌ حَمْبٌ حَمْبٌ

أعمل معي معروفاً وأعطيني كتابك لأقرأ به

فَهُ أَيْهُ كَلَمَهُ مُبَهِّهٌ لَهُمَا لَكَبِلَهُ

إن بقاءنا هو كل شيء نظراً إلى الأبدية

رَكْبَطٌ بِعِلْمٍ أَبْلَهُ وَتَبَعَّدَهُ

الصليب هو علامه المسيحيين

مَبْ بِعَلْفُهُ وَمَرْحَهُ حَنْعَمَا اكتسب العلم فانه يزين النفس

ذَبْهُ سَجَدَا وَسَلَدَا وَهُنْبِلَا رأس الحكمة مخافة الله

ذَبَّهُ وَحْنَاهُ أَبْلَهُ فَلَهُنْهُ إن بطرس هو رئيس رفقة

لَكَبِلَهُمَا وَأَوْحَى أَبْلَهُهُ وَمَهْمَهَا كَلَمَهُ

إن رطوبة الأرض هي التي تنبت كل الأعشاب

حَمْدُهُ لِكُلِّ شَيْءٍ حَمْدُهُ لِكُلِّ شَيْءٍ

حَمْدُهُ لِكُلِّ شَيْءٍ حَمْدُهُ لِكُلِّ شَيْءٍ

حَمْدُهُ لِكُلِّ شَيْءٍ حَمْدُهُ لِكُلِّ شَيْءٍ حَمْدُهُ لِكُلِّ شَيْءٍ

وَهُمْ

لَقَبِّمَا فِيهِنَّ هَلَا حَمْدُهُ لِكُلِّ شَيْءٍ

حَمْدُهُ لِكُلِّ شَيْءٍ «مُبْرَكًا»

حَمْدُهُ لِكُلِّ شَيْءٍ

الجزء الأول

القسم الثاني

مبادئ القراءة والترجمة 14 درساً

حقوق الطبع والترجمة محفوظة للمؤلف والمعدين هم

م.سمير روهم : إعادة الكتابة والترجمة

وبمشاركة طلاب دورة اللغة السريانية 2017

د. إشراق نبعة .مرهف السلامي .بها سمعان .إخلاص متى  
اشراف: الشمامس سمير سمر كدوس تدقيق: د. بشير الطورلي

## فُنْبُلًا «مِيْهُبًا» وَسِبْ

الدرس الأول (تكوين 8:15-22)

**مَكْلَلًا** وتكلم **مَهْبَلًا** تابوت **هَايْلَمْبَر** وزوجتاك  
**سِبْهَلًا** حيوانات **مِنْ كُلَّ حَمْنَ** من كل جسد  
**فُنْسَلَا** طير **حَبَّنَا** بهيمة **فُسْلَا** دبيب **وْفُسْلَى** دابة  
**هَنْعَنَهُ** و ينمون **جَرْنَا** إراده **لَصْلَسَا** اضراب  
**سُرْلَا** حصاد **هَنْهَنَهُ** يكثرون **لَعْنَدْلَهَهُ** لأصنافهم  
**وْجَبَلَا** طاهرة **بَعْنَا** محرقة **وْبَسَلَا** وتنسم  
**وْبَسَا** **وْهَمَلَا** رائحة مقرفة **وْبَسَلَا** **وْبَسَا** رائحة رضا  
**حَلْلَهُ** بقلبه **أَهْمَلَهُ** أزيد **لَعْلَهُلَهُ** ل لعنها  
**لَعْلَهُلَهُ** طفولته **جَلَّ** **وْسِبَ** كل حي  
**حَنْبَلَا** البر والحر **مَهْلَا** **مَهْلَهَلَا** الصيف والشتاء

## النص **مَهْلَهَلَا**

**مَكْلَلًا** **أَكْدَمَا** **حَمْرَهُمْ** **هَادِمَهُ** **لَهُ** **فَهَمْ** **مِنْ** **مَهْبَلَا**. **أَيْلَهُ**  
**هَايْلَمْبَرْهُ** **حَتْبَرْهُ**. **هَنْقَلَا** **وْحَتْبَرْهُ** **حَصْبُرْهُ**. **مَكْلَهُ** **سِبْهَلَا** **وْحَصْبُرْهُ** **مِنْ**  
**كُلَّ حَمْنَهُ**. **فُنْسَلَا** **حَبَّنَا**. **مَكْلَهُ** **فُسْلَا** **وْفُسْلَى** **كَلَّا** **أَفْحَا** **أَفْعَمْ**  
**حَصْبُرْهُ**. **هَمْلَبَهَهُ** **حَافْحَا** **هَنْعَنَهُ**. **هَنْفَهَهُ**, **كَلَّا** **أَفْحَا**. **وْفَعْمَ**  
**هَمْ** **وْحَنْهَهُ**. **هَايْلَمْبَرْهُ** **هَنْقَلَا** **وْحَنْهَهُ** **حَنْهَهُ**. **مَكْلَهُ** **سِبْهَلَا** **مَكْلَهُ**  
**حَبَّنَا** **مَكْلَهُ** **فُنْسَلَا**. **كَلَّا** **وْفُسْلَى** **كَلَّا** **أَفْحَا** **لَعْنَدْلَهَهُ**.  
**لَعْنَهُ** **مِنْ** **مَهْبَلَا**. **أَحْلَهُ** **هَمْ** **مَبْحَسَا** **لَهْنَمَا** **أَهْمَلَهُ** **مِنْ** **كَلَّهُ**

بِهِ مَا وَجَدَا هُنَّ كُلُّهُمْ فُحْشًا وَجِدًا . هُوَمْ كُلُّهُمْ حَلَالًا مُبَحِّسًا .  
هُوَ ذُبِحَتْهُ مَذْبَحًا

ڏٻسا ۽ ڪملا . ڦٻسا ۽ ٻسما . ۾ ڙندڻا ڏلڌه ڏا ۽ ڦڪ ڦا ڦڪ  
ڪملا ڦه ڦلڌا ڦلڌا ڦنعا ڦلڌا ۽ ٻرفا ڦلڌه ۽ ڦنعا ڦي  
ڦي ڦلٻه ڦا . ڦل ڦڪ ڦا ڦل ڦڪما ڦل ڦل ڦل ڦل ڦل ڦل  
۽ ڦحربا . ڦنڍا ڦل  
ڦل ڦل ڦل ڦل ڦل ڦل ڦل ڦل ڦل ڦل ڦل ڦل ڦل ڦل ڦل ڦل ڦل ڦل

أَللّٰهُمَّ مَسْكِنُ مُحَمَّدٍ

تحدث الله مع نوح وقال له: قم من نoha قائلا 16 اخرج من الفلك أنت وامرأتك وبنوك ونساء بنيك معك 17 وكل الحيوانات التي معك من كل ذي جسد : الطيور ، والبهائم ، وكل الدبابات التي تدب على الأرض ، آخر جها معك . ولتتوالد في الأرض وتثمر وتكثر على الأرض 18 فخرج نوح وبنوه وامرأته ونساء بنيه معه 19 وكل الحيوانات ، كل الدبابات ، وكل الطيور ، كل ما يدب على الأرض ، كانوا اعها خرجت من الفلك 20 وبنى نوح مذبحا للرب . وأخذ من كل البهائم الطاهرة ومن كل الطيور الطاهرة وأصعد محرقات على المذبح 21 فتنسم الرب رائحة الرضا . وقال الرب في قلبه : لا أعود أعن الأرض أيضا من أجل الإنسان ، لأن تصور قلب الإنسان شرير منذ حداثته . ولا أعود أيضا أميته كل حي كما فعلت 22 مدة كل أيام الأرض : زرع وحصاد ، وبرد وحر ، وصيف وشتاء ، ونهار وليل، لا تتوقف.

# مُهَاجِرَةٌ

## الدرس الثاني مرقس(11:1-10)

اقترب مُنْهُ أرسل مُهَمَّةٌ إِلَيْهَا حُكْمُ الْبَابِ لِمَفْحَادٍ

أدّهُوا إِلَى الْقُرْيَةِ كُنْبَدْرَا الَّتِي قَبْلَنَا بِكُمْ

ول ساعته هن مدلہ تجدون ممہس بله فرخ حمار کلا آتوا

بـه أـبـلـأـمـي يـحـتـاجـ لـه مـلـحـنـا وـلـوـقـت مـسـبـا أـوـصـى فـمـ القـوا

**أَوْحَبَهُ ثِيَابُهُمْ مُحَايَّتَهُمْ** كأنوا يُفرشون صَفَّةَ بَيْوَهُ

## ١٥٥ سَلَّمَتْهُ مُلَكَةُ مُلَّا

في الأعلى **حَمَّهُمَا** كانوا يقطعون **فُمْبِيِّهُو** أغصان **هَمَّة** حا

# النص مِعَمِّد

وَهُنَّ مُنْذَلُونَ لَكُمْ مِنْ أَهْلِهِمْ مَا شَاءُوا لَكُمْ لِهُمْ مَا  
أَعْنَبُوا وَمَا أَنْهَا كُلُّ نَسْكٍ عَنْ أَهْلِهِمْ إِنَّمَا  
أَنْهَا كُلُّ نَسْكٍ عَنْ أَهْلِهِمْ إِنَّمَا لِهُمْ ذَلِكُمْ  
وَمَا يُنْهَا كُلُّ نَسْكٍ عَنْ أَهْلِهِمْ إِنَّمَا لِهُمْ ذَلِكُمْ

جِبْرِيلُوْلَهُ مُصَدِّقٌ لِّكَلْمَنْتِيْنِيْسْ كَلْمَنْتِيْنِيْسْ كَلْمَنْتِيْنِيْسْ

**مُحَمَّدٌ بْنُ جَبَّابٍ أَيْلَهُ جَبَّا وَأَهْبَبَهُ . وَإِنَّمَا هُوَ حَبِيبُهُ لَا وَجْهَهُ**

هَذِهِ أَبْلَدَنْتُمْ . هَذِهِ أَيْمَهُ تَامَنَهُ لَجَهُ ، مُنَا حَجَبَهُ لَيْلَهُ ، هَذِهِ

٥ : ﴿كُلُّنَا مَلَحًا وَمِبْرًا صَعْبَةٌ لَهُ حَطَّا وَأَصْبَهَ حَلَّا لَوْحًا حَفْدَهُ

جِبْ هَذِهِ لَهُ يَنْفَعُ مِنْ أَكْثَرِ وَمِنْهُمْ أَكْثَرُهُمْ ٥٥٠ هَذَا حَجَبِيٌّ

۱۵۰) بعنوان ایجاد حکم راه و آزاده کوه، این بقایا از

۹۰۰۵ میلادی ۱۹۷۰ء میں اسلامی جماعت کے زیر انتظام میں تحریک اسلامیہ کا اعلان کیا گیا۔

**سُلَطَّانٌ حَلَوْسَا مِنْتَلَ فَمَحْسُونٌ ۝ ۝ ۝ ۝ ۝ ۝**

حَادِهُمْ لَهُمْ مُّكْفَرٌ وَّلَهُمْ هُنَّ الظَّالِمُونَ

أُهْمَى حَبْرٌ وَأَلْأَ حَمْدِهِ وَمَنْ مَا هَبَطَ إِلَيْهِ مُلْكُهُ لَا وَلَيْلًا وَلَيَوْمًا وَلَاحِهِ وَهَبْرٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## أَلْدُفُوكُهُ لِهُمْ

1 ولما قربوا من أورشليم إلى بيت فاجي وبيت عنيا ، عند جبل الزيتون ، أرسل اثنين من تلاميذه 2 وقال لهم : اذهبوا إلى القرية التي أمامكما ، فللوقت وأنتما داخلان إليها تجدان جحشا مربوطا لم يجلس عليه أحد من الناس . فحلاه وأتيا به 3 وإن قال لكم أحد : لماذا تفعلان هذا ؟ فقولا : الرب يحتاج إليه . فللوقت يرسله إلى هنا 4 فمضيا ووجدا الجحش مربوطا عند الباب خارجا على الطريق ، فحلاه 5 فقال لهم قوم من القيام هناك : ماذا تفعلان ، تحلان الجحش 6 فقالا لهم كما أوصى يسوع . فتركوهما 7 فأتيا بالجحش إلى يسوع ، وألقيا عليه ثيابهما فجلس عليه 8 وكثيرون نفر شوا ثيابهم في الطريق . وآخرون قطعوا أغصانا من الشجر وفرشوها في الطريق 9 والذين تقدموا ، والذين تبعوا كانوا يصرخون قائلا : أوصنا مبارك الآتي باسم الرب 10 مباركة مملكة أبينا داود الآتية باسم الرب أوصنا في الأعلى .

# مُنْتَهٰى الْجَبَرِ

# الدرس الثالث لوقا (31-35: المفرات

|              |             |              |                  |
|--------------|-------------|--------------|------------------|
| مُعْنَى      | خمر         | أَلْجَى      | نَحْنَا بِكِينَا |
| عَالْوَارَا  | شيطان       | أُوْقَدَا    | أشبه             |
| أُجَّالَا    | أكول        | مَنْهَدَا    | جيـل             |
| فُسْدَا      | صاحب        | أَكْنَـ      | غـنـيـنا         |
| مُجْمَـلـا   | عشـارـون    | فَضْلـاـهـاـ | رـقـصـتـمـ       |
| أُرْبُوْمـهـ | تـبرـرتـ    | كـسـدـاـ     | خـبـزـ           |
| جـبـلـهـاـ   | بـكـيـنـيمـ | لـفـ         | لـمـنـ - بـمـنـ  |

# النص <sup>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</sup> لوقا (7:31-35)

لَمْ يُجِّدَا أُوْمَدَ حَلَقَةٌ بِمَنْحَدِرٍ هُوَ الْكَلْمَةُ  
وَصِبْرٌ  
وَصِبْرٌ كَلْكَلَتَا وَبِلَاحِبٍ حَمَّمَهُ مُمْتَنَى كَسْتَبَةُ  
وَأَمْنَبٍ اَمْنَبٍ جَبَرٌ هَلَكَهُ فَمِلَاهُ هَلَكَهُ جَبَرٌ  
هَلَكَهُ جَبَدَهُ هَلَكَهُ بَيْنَ بَعْضَتَيْنِ مَدْجِدَهُ لَا أَبَلَّا  
كَسْعَادَهُ  
هَلَكَهُ سَعْدَهُ وَأَمْنَبٍ اَيْلَهُ . حَلَدَهُ أَبَدَهُ حَهُ . هَلَكَهُ  
حَهُ وَإِنَّمَا أَبَلَّا هَلَكَهُ . وَأَمْنَبٍ اَيْلَهُ . هَلَكَهُ  
حَنَّا أَبَلَّا هَلَكَهُ سَعْدَهُ هَفْسَعَدًا وَمُجْفَفًا وَمُسْلِيَّهُ  
وَأَوْمَدَ سَعْدَهُ مَنْحَدِرًا فِي كَلْمَهُ حَسْبَةُ  
الْكَلْمَهُ سَعْدَهُ هَلَكَهُ سَعَدًا لوقا (7: 31-35)

بمن أشبه أناس هذا الجيل؟ وماذا يشبهون<sup>32</sup> يشبهون أولادا جالسين في السوق ينادون بعضهم بعضا ويقولون: زمرنا لكم فلم ترقصوا. نحنا لكم فلم تبكوا<sup>33</sup> لأنه جاء يوحنا المعمدان لا يأكل خبزا ولا يشرب خمرا، فتقولون: به شيطان<sup>34</sup> جاء

ایں

الإنسان يأكل ويشرب ، فتقولون : هذا إنسان أكول وشريب  
خمر

، محب للعشرين والخطأة 35

# فَبِّنَا «وَجْبُلًا»، أَوْحَد

## الدرس الرابع

### المفردات

|                       |                 |                          |          |
|-----------------------|-----------------|--------------------------|----------|
| فُوهٌ                 | أخرجوا          | أوحَدُوا                 | الرسل 12 |
| مَلَأ                 | غبار            | هُوَهُلًا                | المرض    |
| فَرَه                 | انضوا           | حَمَاهِيَّة              | للشفاء   |
| حَصَهُوْهُلًا         | للشهادة         | حَمَاهُهُه               | للانذار  |
| مُلَاهِيَّجَبٌ<br>٥٥٥ | كانوا<br>بطوفون | لِمَعَلَمٍ               | تحملون   |
| حَصَبٌ ٥٥٥            | كانوا<br>يبشرون | لَاهُلًا                 | مزود     |
|                       |                 | حُصَعا                   | فضة      |
|                       |                 | لَاهُلَيْهِ هَلَابَتِيَّ | قميصان   |

# النص <sup>٩</sup>يُهْمَدًا لوقا (9:1-6)

مَا وَنْعَبِيْ لِيْهُ مِنْ حَبْلِهِ اُو سَلَّمَ فَلَجَّهُ  
فِرْهَ حَبْلِهِ لَحْمَهُ بِالْأَعْوَمِ مَكْبِتَهُ مَدْحَبِهِ ٥٥٥  
حَمْزَةُ مَا حَمْبَلَهُ حَمْزَهُ بِهِ ٥٥٥ مَاهِسَ حَلَّ ٥٥٥

ودعا تلاميذه الاثني عشر ، وأعطاهم قوه وسلطانا على جميع الشياطين وشفاء أمراض 2 وأرسلهم ليكرزوا بملکوت الله ويشفوا المرضى 3 وقال لهم : لا تحملوا شيئا للطريق : لا عصا ولا مزودا ولا خبزا ولا فضة ، ولا يكون للواحد ثوبان 4 وأي بيت دخلتموه فهناك أقيموا ، ومن هناك اخرجوا 5 وكل من لا يقبلكم فاخرجوا من تلك المدينة ، وانفضوا الغبار أيضا عن أرجلكم شهادة عليهم 6 فلما خرجوا كانوا يجتازون في كل قرية يبشرون ويشفون في كل موضع

فُنْبُلًا «سَجَبْمُبًا» وَ سَعْدًا

## الدرس الخامس

عدد 18

### المفردات

|                        |         |                |        |
|------------------------|---------|----------------|--------|
| فَهْمُهَا              | أحمر    | أَهْنَا        | خاروف  |
| حَمْدَهُ               | ليأخذ   | فَهْمُهَا      | حسان   |
| تُحَمِّهُ              | يذبحون  | شَهْوَهَا      | أبيض   |
| مَهْبِلًا              | أمن     | مُهَمَّهَا     | قوس    |
| أَهْمُهَا              | أسود    | مَهْبِلًا      | الجحيم |
| مَهْمَلًا              | ميزان   | جِهْرُ أُطْهَا | منتراً |
| حَصْرَحَهَا            | بالوسط  | جِهْرُ حَدَا   | الختم  |
| وَأَهْجَلَهُمْ         | أربعتها | فَحَمَهَا      | رعد    |
| فَهْمَلَا              | سمن     | جِهْبَنْهَا    | بدينا  |
| بَهْوَهَا              | أخضر    | كَلَاهَهَا     |        |
| جَهْبَقَهُ وَمَهْنَهَا |         | مكيال الشعير   |        |
| جَهْبَقَهُ وَمَهْنَهَا |         | مكيال الحنطة   |        |
| أَلَبَهَهُ لَهُ        |         | يعطى له        |        |
| سَبَهَهَا هَنَا        |         | وحيد القرن     |        |

# النص <sup>١</sup>**محمد** رؤيا (٦:١-٨)

وَسَبِّلَهُ فَلَمَّا أَذْنَاهُ كَبَرَ مَنْ مَحْدَأَ لَتَّخَا .  
وَمَحْدَأَ كَبَرَا مَنْ أَوْحَى سَيْئَةً وَأَذْنَاهُ أَيْمَنَ مُلَأَ وَفَحْدَاءَ  
لَا وَسَابَ وَسَبِّلَهُ . ۝ ۝ مَهْمِيلَةَ سَهْدَأَ وَبِلَادَ حَلَّهَوِيَّ أَبَدَ  
لَهُ مَعْدَأَ . ۝ ۝ لَبَيْهَوِيَّ لَهُ كَلَبَدَا . ۝ ۝ قَمَدَهُ فَإِطَأَ أَبَخَدا  
وَنَدَّاخَا . ۝ ۝ فَلَمَّا حَلَّهَدَا لَأَوْمَدَا . ۝ ۝ مَحْدَأَهُ وَلَأَوْلَمَيَهُ وَأَذْنَاهَا :  
لَا وَقَمَدَهُ مَهْمِيلَةَ إِسْبَلَهُ مَهْمُدَأَ . ۝ ۝ وَبِلَادَ حَلَّهَوِيَّ  
أَلَبَيْهَوِيَّ لَهُ حَمَدَهُ مَهْنَدَهُ مَنْ أَوْحَدَا . ۝ ۝ لَبَحَلَهُ وَكَبَرَبَوَا  
لَكَبَلَبَدَا . ۝ ۝ مَحْدَأَهُ كَبَرَهَا لَأَوْلَادَهَا وَأَذْنَاهَا : لَا وَسَابَ .  
وَسَبِّلَهُ ۝ ۝ مَهْمِيلَةَ أَهْمَدَأَ . ۝ ۝ وَبِلَادَ حَلَّهَوِيَّ أَبَدَ  
لَهُ مَهْمَلَهَا حَلَبَيَهُ . ۝ ۝ مَحْدَأَهُ مُلَأَ حَصَرَجَدَا  
وَأَوْحَدَلَبَيَهُ سَيْئَةً وَأَذْنَاهَا : وَثَبَقَهُهُ وَشَهَدَهُ حَبَنَهَا  
لَلَّهَمَهَا وَلَكَنَهَا لَلَّا لَأَهْذَأَ . ۝ ۝ فَلَمَّا حَلَّهَدَا وَجَبَنَهَا  
مَحْدَأَهُ كَبَرَهَا لَأَوْحَدَهَا وَأَذْنَاهَا : لَا وَسَابَ . ۝ ۝ مَلَمَلَهُ ۝ ۝  
مَهْمِيلَهُ مَهْمَلَهَا ۝ ۝ وَبِلَادَ حَلَّهَوِيَّهُ مَعَدَهُ لَهُ مَهْمَلَهَا .  
وَمَبَيَهَهُ لَعْنَهُ حَلَبَيَهُ . ۝ ۝ لَبَيْهَوِيَّ لَهُ مَهْمَلَهَا حَلَبَيَهُ  
وَهَدَهُ وَأَوْحَدَهُ حَمَعَهُ لَعْنَهُ . ۝ ۝ حَدَفَهَا وَحَمَدَهَا ۝ ۝ مَنْ

## **أَلْمَهْ لِهُمْ هُمْ رَوْيَا (٦-٨)**

أونظرت لما فتح الخروف واحدا من الختم السبعة ،  
وسمعت واحدا من الأربعة الحيوانات قائلا كصوت رعد :  
هلم وانظر ٢ فنظرت ، وإذا فرس أبيض ، والجالس عليه  
معه قوس ، وقد أعطي إكليل ، وخرج غالبا ولكي يغلب  
٣ ولما فتح الختم الثاني ، سمعت الحيوان الثاني قائلا : هلم  
وانظر ٤ فخرج فرس آخر أحمر ، للجالس عليه أعطي أن  
ينزع السلام من الأرض ، وأن يقتل بعضهم بعضا ،  
وأعطي سيفا عظيما ٥ ولما فتح الختم الثالث ، سمعت  
الحيوان الثالث قائلا : هلم وانظر فنظرت وإذا فرس أسود  
، والجالس عليه معه ميزان في يده ٦ وسمعت صوتا في  
وسط الأربعة الحيوانات قائلا : ثمنية قمح بدينار ، وثلاث  
ثمانية شعير بدينار . وأما الزيت والخمر فلا تضرهما  
٧ ولما فتح الختم الرابع ، سمعت صوت الحيوان الرابع  
قائلا : هلم وانظر ٨ فنظرت وإذا فرس أخضر ، والجالس  
عليه اسمه الموت ، والهاوية تتبعه ، وأعطيها سلطانا على  
ربع الأرض أن يقتلا بالسيف والجوع والموت وبوحش  
الأرض ♦♦♦

# مُبْنِي «مَدْبُلٌ» وَ مَدْ

## الدرس السادس المفردات

عدد 19

|                     |               |             |                         |
|---------------------|---------------|-------------|-------------------------|
| مَدْفَعَة           | يَتْلُوْث     | مُهْمَسَا   | جَرْح                   |
| مَدْبَبٌ            | يَتْقِيَا     | كَمْبَدَا   | النَّصْل                |
| مَهْمَعاً           | طَاوُوس       | حَمْمَالاً  | عَاجِلٌ                 |
| مَهْنَه             | أَلْوَانَهُ   | مَهْمَاهَا  | يَشْفَى                 |
| مَهْمَهْيَه         | وَحْرَكَاتُهُ | فَهْمَيْهَا | شَهْوَاتٍ               |
| مَلْفُظٌ            | بَعْذَلَك     | بَكْبَتَدَا | خَوَاصٌ                 |
| مَهْعَا             | قَرْد         | مَهْمَنَا   | يَكْسِبُ                |
| مَهْمَجَهُ          | لَلْعَبٌ      | مَهْمُهْبَا | فِي الْبَدَائِيَّةِ     |
| مَهْبَيْنَا         | بِالْطَّينِ   | سَهْبَنَا   | خَزِيرٌ                 |
| بَبْبُأَبْلَه       |               |             | بُنْوَعٌ كَرِيهٌ        |
| بَهْدَهْهَا وَهْهَا |               |             | بِمَقْدَارٍ مَا يَزِيدُ |
| مَهْمَهْهَمٌ        |               |             | يَتَجَبَّرُ             |
| مَهْمَهْهَهُ        |               |             | يَزِّهُ جَمَالًا        |
| بَلَهْمَهْمَهَا     |               |             | بِلَا قِيَاسٍ           |
| مَهْدَهْهَهُ        |               |             | يَشْرُبُ فَرْدٌ         |

# النص وَمُعَا

## من أقوال فلاسفة الهند (عن كتاب السلوى ابن العربي)

إِنَّمَا مَحْبُقَتَا هَبَّةٌ أَذْنَهُ؛ وَمَهْسِلَا وَمَهْ لَهْ كَبِدًا حَيْلًا مَلَأَهَا.  
مَهْسِلَا وَمَهْ مَلَدًا حَلَا مَلَأَهَا لَسْبِلَا أَذْنَهُ؛ وَلَكِبِيلَا وَهَلَا حَلْمَا  
أَيْمَنْ بَلَى أَيْمَنْ وَبُعْدَا. وَصَدَا وَهَفِيَا هَلَدَا إِنَّمَا مَهْنَهُ . لَاهْتَ هَهِيَا لَاهْ  
رَاهْبَهُ . لَسْبِلَا أَذْنَهُ؛ وَمَهْنَهُ مَهْ أَوْحَى وَلَكِبِيلَا مَهْنَهُ  
لَهْمَهْ بَهْيَ . جَهْهَهْ بَهْ بَهْ وَلَهْهَهْ جَهْ مَهْهَهْ مَهْهَهْ  
هَاهْهَهْ جَهْهَهْ وَلَكِبِيلَا وَمَهْنَهُ . لَهْمَهْ بَهْ بَهْ حَمْ حَلَا إِنَّمَا جَهْهَهْ  
وَلَكِبِيلَا وَأَوْمَا جَهْ مَهْلَمَهْ تَلَا سَلَهْ هَهْلَهْ مَهْنَهُ . جَهْهَهْ وَلَكِبِيلَا  
وَسَلَبِنَا حَسَنَهَا . جَهْ بَلَا حَصَفَهْ سَلَهْ وَهَهَا؛ حَلَبِنَا مَهْلَفَلَهَا هَهْلَهْ  
بَهْبَاهَهْ . جَهْ لَهْهَهْ مَهْهَهْ - مَهْنَهُ - أَوْمَا - سَلَبِنَا .

## من أقوال فلاسفة الهند (عن كتاب السلوى ابن العبري)

شخص من حكماء الهند قال: الجرح من النصل عاجلاً يشفى والجرح من الكلمة لا يشفى. وآخر قال: الشهوات بهذا العالم مثل المياه في البحر بمقدار ما يزيد شرب الشخص منه أيضاً يزداد له عطشه. وآخر قال: الخمر من خواصه الأربع يكسب لشاربه. في البداية من صفات الطاووس يزهو جمالاً بألوانه وحركاته وبعد ذلك صفات القرد: للعب مع كل أنسان وبعد ذلك صفة الأسد إذا أتکل على قوته وتکبره. وبعد ذلك صفة الخنزير في النهاية. عندما بلا قياس يشرب: بالطين يتلوث ويتنقأ بشكل كريه. طاووس - قرد - أسد - خنزير.

# فِيْنَالْمَحْبُّا» وَ مَحْبُّا

## الدرس السابع المفردات

عدد 20

قصص بعض المغفلين (عن كتاب السلوى ابن العبري)

|                 |            |                   |          |
|-----------------|------------|-------------------|----------|
| حُمْذَا         | في الحقيقة | مَهْمَذْبَا       | مستأجر   |
| حَمْسَلَدَا     | بالمراة    | أَكْنَهْ أَنَّهَا | أَجْرَهم |
| مُنْ            | نظر        | أَمْلَهْبِه       | وصلوا    |
| فَزَرَهْفُه     | شخصه       | مَهْلَا           | عَدْ     |
| مَهْبِرَا       | أُضِيع     | فُهْ              | رجع      |
| جَبَّهَا        | لذلك       | فُهْلَا           | سار      |
| لَا أُوْهْ كَبْ | لا يليق بي | أَمْسَهْلَه       | غضب      |
| أَسْهَنْ        | أَخْسَرْ   | حَزْوَفَبْعَ      | من جديد  |
| فَلَلَبَهْ      | سيرا       | أَمْهَلَا         | أيضا     |
| أَمْهَنْ        | تجرا       | سَهْلَه           | نزل      |
| سَهْ            | ضحك        | أَمْهَسْ          | وجد      |
| أَهْلَهَا       | تعجبت      | أَمْهَلَهْ        | سُئلَ    |

# النص معمدا

قصص بعض المغفلين (عن كتاب السلوى ابن العبري)

سَبِّ مَهْدَنْبَا حَمْنَا سَعْنَبَلَهْ مَنَاهْ ٥٥١ . ٥٦٢ آتَهْ حَلْقَبَهْ . ٥٧٣  
آتَهْ كَلْبَهْ ٥٨٤ . سَعْنَبَلَهْ ٥٩٥ آتَهْ حَمْنَا . ٥٩٦ مَلْكَمْ  
وَجَتْ حَلَّا سَبِّ ٥٩٧ ٥٩٨ . حَبْ فَوَا مَنَا كَفَهْ ٥٩٩ . ٥٩٩  
آتَهْ بَلَهْ آتَهْ . ٥١٠٠ سَعْنَبَلَهْ مَنَاهْ حَمْنَا .  
أَبَهْلَا وَجَتْ مَنَاهْ آتَهْ لَمَحَا . أَبَهْلَا سَلَهْ مَنَاهْ آتَهْ  
حَمْنَا . ٥١٠١ آتَهْ وَحْمَنْهَا عَلَابَا أَبَهْلَهْ حَمِيْ . حَبْ وَجَتْ إِنَهْ مَهْجَرْ  
مَنَاهْ وَسَعْنَهَا . ٥١٠٢ لَا أُوهْ كَبْ وَأَوْحَدْ بَلَهْ آسَفَهْ سَبِّ . ٥١٠٣  
وَلَكَلَبَهْ كَلَمْ حَلَّهْ ٥١٠٤ آهْمَلَهْ . حَلَّهْ حَلَّهْ سَبِّ ٥١٠٥

إِسْنَا حَبْ مَنْ حَسَلَبَلَا مَسَلَا فَزَرَهْ قَهْ سَبِّ . حَبْ آهَلَهْ مَهَلَهْ  
حَلَّهَا وَسَعْنَهْ آتَهْ . وَحْزَرَهْ لَاهْ إِنَهْ . وَهْ فَسَعَا مَعْنَهْ . ٥١٠٦  
مَهْوَحَا كَلَهْ

## آهَلَهْ مَهَلَهْ

قصص بعض المغفلين (عن كتاب السلوى ابن العبري)

يملاك أحد المستأجررين عشر حمير. واجرهم لأناسٍ وعندما وصل لمكانهم هو أخذ حميره وعدهم فكانوا عشر. وصعد يركب على واحد منهم ليعود. وعندما سار عدهم أمامه فوجدهم تسعه حمير هم. غضب ونزل وعد لكل رأس فوجدهم عشرة. أيضاً ركب وعدهم فوجدهم تسعه. عندئذ قال: بالحقيقة الشيطان يكون معه. عندما أركب أخسر واحد منهم الحمير. لذلك لا يناسبني الركوب لكي لا أخسر واحداً وهكذا سار على الأقدام بكل تلك الطريق. ولم يتجرأ ليركب على أحد هم. وآخر عندما رأى بالمرأة وشاهد شخصيته (وجهه) ضحك وعندما سأله سبب ضحكته فقال: أنا متعجب بشخصيتي: من بعيد جميل. ومن قريب لا ♀

# فُنْتُا «ماحبّها»

## الدرس الثامن

عدد 21

### المفردات

قصص بعض المجانين (عن كتاب السلوى ابن العبري)

|                              |          |                          |              |
|------------------------------|----------|--------------------------|--------------|
| <b>مَحِبٌّ</b>               | معتادون  | <b>فَنْتَا</b>           | فروة         |
| <b>وَبْقَا</b>               | مجانين   | <b>مَحْنَه</b>           | شعرها        |
| <b>نَلْجَهْوَهْ</b>          | يُنتفعون | <b>مِنْ لَهْلَهْ</b>     | من فوق       |
| <b>كَبَبٌ</b>                | أختفي    | <b>مَهْلَهْ</b>          | عن ذلك       |
| <b>حَهِيدَا</b>              | بطال     | <b>خَتَا</b>             | أغنام        |
| <b>فَبْهَنَا</b>             | رئيس     | <b>أَمَافِير</b>         | وطنائ        |
| <b>مَهْلَهْلَهْ</b>          | يوزع     | <b>أَجَحَّهْ</b>         | لكي          |
| <b>سَهْلَهْلَهْ</b>          | أظهر لي  | <b>حَبَّبَهْ</b>         | مجتمعون      |
| <b>لَهْلَهْ لَهْلَهْ</b>     | در همان  | <b>لَهْلَهْ لَهْلَهْ</b> | منشئي        |
| <b>مَهْلَهْلَهْ وَبْلِهْ</b> |          |                          | ولادتي       |
| <b>أَرْهَنْهَهْ إِلَهْ</b>   |          |                          | إذا صادق أنت |
| <b>أَيْهْ وَحَصَهْ لَهْ</b>  |          |                          | غالباً       |
| <b>حَمَبَهْ</b>              |          |                          | في سنجر      |

# النص بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
لَهُ مُكَفَّرٌ كُلُّ ذَنبٍ . قَبْلَهُ مُكَفَّرٌ لَهُ مُكَفَّرٌ كُلُّ ذَنبٍ .  
لَهُ مُكَفَّرٌ كُلُّ ذَنبٍ . لَهُ مُكَفَّرٌ كُلُّ ذَنبٍ .  
أَنَّمَا الْمُكَفَّرُ بِذَنْبِهِ وَالْمُغْفَرُ بِذَنْبِهِ  
أَنَّمَا الْمُكَفَّرُ بِذَنْبِهِ وَالْمُغْفَرُ بِذَنْبِهِ  
أَنَّمَا الْمُكَفَّرُ بِذَنْبِهِ وَالْمُغْفَرُ بِذَنْبِهِ  
أَنَّمَا الْمُكَفَّرُ بِذَنْبِهِ وَالْمُغْفَرُ بِذَنْبِهِ

أَسْنَدَ أَمْنَهُ لَهُ حَذَا مِنْ وَمْهٍ مُلْبِرْ أَيْمَهُ حَلْمٌ، لَا مُهْمًا فَمُهْلًا  
مُهْلَلًا لَهُ لَا بَعْلًا لَمْفَهُ أَهْلًا. أَمْنَهُ لَهُ بَعْلًا؛ سَهْلًا لَكَ بَعْلَهُ  
لَمْفَهُ أَهْلًا بَعْلَهُ لَهُ أَهْلًا هَذْلَهُ أَيْمَهُ

# لَهُمَا لَهُمَا

قصص بعض المجانين (عن كتاب السلوى ابن العبري)  
كان أحد المجانين لا يلبس فروة خروف وصوفها إلى الخارج. وعندما أشار له بعضهم من أجل ذلك، أجاب: لو كان الله يعلم أن الفروة من الداخل خير من أن يكون صوفها من الخارج لعملها للخraf.

آخر سُلْطَنٌ ما هو موطنك؟ فأجاب: كان مولدي في سنجار، وتربيتي في دير مار بهنام كانوا فيه غالباً قد اعتادوا أن يجلبوا المجانين مأسورين لكي يستعينوا بقوة القديس.♦♦♦ آخر عند اجتماع عليه الكثير من الأولاد وقيل له : أذهب وأختبئ بمكان ما . لكي يحل هؤلاء من عندك ؟ وهو أجاب عندما يجوعون هؤلاء سيدهبون.♦♦♦ آخر قال له أحد الرجال: لماذا أنت واقف بطال (من دون عمل) وها الرئيس يوزع لكل مجنون قطعتي نقود. قال له المجنون: أرني إذا قطعتي النقود التي أعطاك أياها إن كنت صادقاً.♦♦♦

# مُبْنِي «المَبْنِي»

## الدرس التاسع المفردات

عدد 22

أخبار تاريخية وحكم (عن كتاب السلوى ابن العبرى)

|                         |            |                             |          |
|-------------------------|------------|-----------------------------|----------|
| <b>مَهْبِنَا</b>        | منشار      | <b>مَلَأْنَا</b>            | يَحْكَى  |
| <b>كَمَدْمَنَاهُ</b>    | لأصلاحه    | <b>أَبَقَنَ</b>             | نُشِرَ   |
| <b>أَبَلَّا تَهْزَأ</b> | علقت النار | <b>حُلْبَر</b>              | بات      |
| <b>حَرَجْتُلَهُ</b>     | بأصابعه    | <b>مَلَأْنَا</b>            | يُخْبَرُ |
| <b>تَعْهِلَة</b>        | نفط        | <b>أَوْسَلَ</b>             | ضيف      |
| <b>وَنَهْمَهُ</b>       | ليُبصق     | <b>أَمْحَاقْنَا</b>         | المضيف   |
| <b>مَهْبِنَا</b>        | حوض        | <b>لَا مَاهِنَ</b>          | لا تظن   |
| <b>حَامِلْلَهُ</b>      | غليظ رقبته | <b>مَهْمَلَهُ</b>           | يهمل     |
| <b>مَجْلَدًا</b>        | محنال      | <b>وَأَحَادِيدَ</b>         | ذئب      |
| <b>مَنْبَلَة</b>        | سراج       | <b>وَسَلَمَلَهُ</b>         | فرزة     |
| <b>حَلَمْجَبَدا</b>     | بالقصة     | <b>مُهْمَهَهَا</b>          | جاموس    |
| <b>مَهْبَدَا</b>        | غضوب       | <b>مَهْمَبَهُ</b>           | نحيف     |
| <b>مَهْمَبَجْ بِ٥٥٥</b> |            | <b>يُوقَدُوا - يُحرقُوا</b> |          |
| <b>مَهْمَهَجْ بِ٥٥١</b> |            | <b>كَانَ يُطْقَطِقُ</b>     |          |

# النص محمد

اللهُمَّ إِنِّي لَمْأُوذُ بِهِ مَا أَنْتَ

يحكى بأن وجد بأحد من كتب العبرانيين بزمن الذي  
به نشر أشعيا النبي: رجل ما طويل بات عند رجل آخر وبدأ يروي  
الضيف للمضيف وقال: ألا تظن بان الله يهمل بقتله الأنبياء. لكن  
بهذا العالم ينتقم لهم قال له المضيف وانا صرت واحد من الآخرين  
في المشار بما أنهم في القصة سراج. كان يطفق من حينها مدَّ  
يده للمضيف لأصلاحه علقت النار بأصبعه لأن النفط كان يحترق  
في السراج بذلك الوقت. من وقتها قرب فمه لكي يبصق على  
أصبعه فعلقت النار بدقنه وجهه وذهب ورمى نفسه في حوض به  
ماء واحترق كله داخل الماء. من غلاطة رقبته: غضب مثل  
الجاموس من طول رقبته ونحفيه وخوفه مثل الأيل من قصر رقبته  
وتحتال مثل الذئب ♦

# فِيْنَبْرَا «حَمَّبِنْبَا»

## الدرس العاشر

عدد 23

### المفردات

قوانين كنسية قديمة (عن مج قوانين عبد يشوع الصوباوي)

|                             |             |                       |           |
|-----------------------------|-------------|-----------------------|-----------|
| هَمْمَحَنْبَا               | وحوادث      | هَمْهِ                | سنوا      |
| بُرْسُتِبْهُ                | انتصار اتهم | هُنْبَا               | هكذا      |
| حَمَّهُلْهَا                | بالنهاية    | هُنْمَا               | برق       |
| هَمْلَهُنْهَا               | مكتمل       | هُلَلِبِهَا           | مجيء      |
| هَمْنَبَا                   | بشرة        | هُنْلَهِبَا           | ونفتر     |
| حَمْ                        | عرش         | حَبِّهِ حَمَّا        | في الأحد  |
| هَمْبِنْبَا                 | عدد         | لَهَمْبِنْهَا         | خدمة      |
| هَلَهَبِسَا                 | طويل مدد    | بِهِ                  | أشرق      |
| هُنْهَا                     | شعب         | هَلِهِلِهَا وَهِلِهَا | عبد الدنح |
| حَبِّهِ بَهِهِ وَهُنْهَا    |             | مِيلَاد رِبَنا        |           |
| وَبِهِلَّهِبِهِ هَلَهَلِهَا |             | العهد القديم          |           |

# النص معمدا

٥٥٥ مُحْمَدٌ مَكْبُتًا مِبْقًا وَلَمْبُسًا

مُرْكَبٌ مَلَّا وَأَيْمَ حَمَ وَحَنْمَ فِي مَبْسَا مَهْمَدًا

جَمَادٌ لَمَدْحَدَهٰ حَطَا لَهٰ حَلَابَهٰ وَحَنَهٰ وَأَيْمَهٰ :

وَحَدَهٰ بَلَّا هَلَاجَيَ وَحَنَ بَعْلَهٰ مَفْسَا فِي مَبْسَا

مَهْمَدًا فِي مَعْبَدًا :

٥٥٦ مَكْبُتًا مِبْقًا وَلَهٰ حَرْبٌ مَهْمَدًا وَحَلَّهٰ

لَبَهٰ وَمَنَ حَمْمَبٌ مَمْعَنَهٰ حَنْهٰ مَبْسَا مَلَّا وَلَهٰ

فَبَعْدَهٰ حَلَّهٰ حَلَّهٰ وَبَسَهٰ حَمَادًا حَنْهٰ اسْنَهٰ

حَبْبَتَا حَلَبَسَا وَبَهْبُتَا :

٥٥٧ مَكْبُتًا مِبْقًا وَلَهٰ بَقَبَ حَلَبَعَدًا

وَحَبَتَا وَمَكْبُتَا وَمَهْمَنَهٰ وَرُمْبَتَهٰ ٥٥٨ مَهْمَنَهٰ

حَلَّا حَبَرَ حَلَّا وَحَمَهَ حَمَادًا وَلَهٰ حَلَّهٰ تَلَهٰ حَلَّهٰ أَيْمَهٰ

مَهْمَدَا وَلَهٰ حَلَّهٰ ٥٥٩ حَبَرَ حَمَادًا حَلَّهٰ ذَلِكَبَهٰ ٥٥٩

تَعْصِمَهَبَهَبَهٰ مَلَّا وَهَنَهَلَّا وَهَنَهَلَّا وَلَهٰ حَبَتَنَهَ :

٥٥١ مَكْبُتًا مِبْقًا وَحَسَبَ حَمَطًا

٥٥١ لَهَمْمَدَا مَمْبَسَا وَلَهَ حَلَطَا مَبْتَعَا مَهْمَزَهَا

مَلَّا وَحَسَبَ حَمَطَا مُهَمَّهَهٰ مَهْمَدَا فِي حَبَتَنَهَا

وَحَسَبَ حَمَطَا وَهَا لَحَلَطَا وَحَسَبَ حَمَطَا

مَهْمَدَا حَنَهَا حَمَ مَلَاطَةَهَيَ مَبْقَا فِي حَبَسَا :

لقد قرروا الرسل القدسين اتجاه الشرق لصلاتهم لأنه كما البرق ييرق من الشرق ويغيب في الغرب هكذا يكون مجبي ابن الإنسان وبهذه نعرف ونتبين بأن سيدنا يسوع المسيح من الشرق يرى في السماء ...♦

قررروا أيضاً الرسل القدسين سيجعلون عيد ميلاد ربنا في 25 كانون الأول لأن سيكون رأس كل الأعياد وعيد الغطاس (الدنج) في السادس من كانون الثاني. بحسب التقويم اليوناني♦

وأيضاً قرروا الرسل القدسين بأن يتلى العهد القديم والأنبياء والرسل وسيّر أنتصاراتهم على مذبح (عرش) الكنيسة وفي نهاية الكتب كلها نقرأ الانجيل كخاتم للكتب كلها. على أن يقوم الشعب على أقدامهم ليصغون . لأن البشارة هي لخلاص كل البشرية♦. وأيضاً جعل الرسل القدسين يوم الأحد ليكون للخدمة وقراءة الكتب المقدسة والقرابين لأنه بيوم الأحد قام رب من بين الأموات وفي يوم الأحد أشرق على العالم . وفي الأحد يشاهد أخيراً مع الملائكة المقدسة من السماء.♦♦♦

# هَذِهِ «مِنْ حَكَمْنَا - وَمِنْ حَمْنَا»

## الدرس الحادي عشر المفردات

عدد 24

عن كتاب قصة الشهداء والقديسين

### هَذِهِ بِحَمْنَا هَذِهِ مِنْ حَمْنَا

(فقرة عن قصة استشهاد حارت الشهيد)

|                        |            |               |           |
|------------------------|------------|---------------|-----------|
| بِحَمْنَا              | المزمعة    | تَرْسَل       | الباسل    |
| وَبِإِحْمَنَا          | التي ستبني | وَسِرْقَمْنَى | المحيطين  |
| بِحَمْنَا              | اختيار     | لَهُمْنَى     | لينفصل    |
| مُؤْمِنَا              | قرى        | مُهَمَّنَى    | حاشالنا   |
| رُحْمَانِهِ            | تريد انت   | فُلْمَ        | يبقى      |
| أَبْشِنَا              | تشجع تقوى  | هَذِهِمْنَى   | عشيرتي    |
| كُسْبُونَا             | للبعضهم    | مَهْمَمَا     | يمكت يبقى |
| وَصْبِرْنَى            | وضربه      | صَنْدَلَا     | نصيب حصة  |
| وَهُنْلَوْهُ           | وركضوا     | مَهْمَأْفَمَا | شركة      |
| وَبِهِ حَمْنَهِمَا     |            | جليل الشيخوخة |           |
| أَمْعَنْهِ حَمْنَهِمَا |            | التفت لخلفه   |           |

|                                   |                      |
|-----------------------------------|----------------------|
| <b>مَهْمَّهَ بِ</b>               | اسمعوني              |
| <b>حَالَتْ وَهُوَ فَهْوَهَا</b>   | بأي وسيلة كانت       |
| <b>مُبْصِّبَةِ مُبْصِّبَرِ</b>    | واقفون أمامك         |
| <b>وَبِهِ حِلْمَهِ مَلْعُونًا</b> | وأعطوا السلام (وداع) |
| <b>وَسَلَّمَهُنَّ عَمَّهُهُ</b>   | وختموا أنفسهم (وسم)  |
| <b>مُعِيْهِ حَاقْبَهُهُ</b>       | دهنوا وجوههم         |

# النص مِنْ مَعْدَلٍ

# مختصر مفهوم

وَمِنْ أَهْدِنَا وَمِنْ حَسَبِهِا مَرْسَى مُنْبَأً . إِنَّمَا حَصَلَ فِي  
وَمِنْ حَمَلَ وَمَا كَانَ بِحَتْلٍ وَمِنْهُ . وَلَمَّا أَبْدَى حِجَّةَ إِنَّمَا  
بِوَسْلَمَ مَنْ حَبَّا هَذِهِ حَسَبِيَا تَلَاقَنَهُ مَنْ جَنَّلَهُ .  
وَمَدِّهَ تَهْلِيلَهُ مَنْ كَانَ وَنَعْفَهُ حَسَبِيَا . مَلَى كَنْ أَصْلَامَ  
وَحَسَبِيَا مُبَلَّبَ مَلَى حَسَبِيَا . وَكَبَدَ إِنَّمَا مَلَى وَعَلَمَ مَنْ  
حُلَفَبِرَ حَبِّيَا . وَأَهْدَى مَدِّهَ وَمِنْهُ مَدِّهَ حِجَّةَ حَنْبَلَهُ  
وَمَنْتَعَا بَهْرَهُ وَبَلَى . إِنَّمَا أَلْدَابَى أَهْدَى مَنْ حَبَّ حَلَلَهُ .  
أَهْدَى مَنْ حَصَبَ حَلَلَهُ حَفَنَهُ حَسَبِيَا وَمَعْدَمَ حَبِّيَا حَبِّيَا حَمَلَ  
بَهْرَهُ وَبَلَى سَعْيَهُ . وَكَبَدَ كَبَدَهُ مَنْدَلَهُ أَهْدَى حَمَّامَهُ حَسَبِيَا

وَلَمْ يَرْجِعْ إِلَيْهِ كُبَّ نَهَارٌ حَبَّاً وَحَمْدِيَا وَلَمْ يَأْتِهِ مِنْ حَلْفٍ .  
أَوْ بَرْ أَيْلَمْيَابْ أَوْ سَبْرْ مِنْ حَنْ حَلْمِي مَهْمَمْ حَسْبِتْلَ حَلْبِنَا وَهْمَهْ .  
فَهَذِهَا : حِلْ لَدْ حَقْ حَصْبِسَا ؛ نَهَارٌ حَلْمِيْرْ وَبَلْهَهْ .  
وَلَكَمْ مَهْمَمْ أَبْلَيْبْ وَهَبْ حَبَّا حَمَّا لَهْمَةْ وَحَبَّا . هِلْ  
وَلَبِيْ أَمْنَهْ حَمَّا مِهْرْ كَلَهْ حَمَّا . أَلَعَبْ لَهَمْ حَمَّا هَمْنَهْ ؛  
حَقْبَنْ حَلَّا وَحَقْ حَصْبِسَا هَمْ مَهْنَتْيَيْ مِهْمِيْرْ حَلْمِيْرْ وَرَحَّا  
أَيْلَهْ وَلَحَّيْرْ ؛ حَجْ ...

وَمَدِيْنَةٍ حَلَّهُو مَحْبُوبَيْنِ أَمْبَيْنِ هَمْمَيْنِ . مَسَاهِيْنِ تَعْمَدَهُو  
حَبْيَهُ وَرَجْبَهُ حَلَّهُو هَمْمَيْنِ هَمْمَيْنِ . هَقْبَهُ حَلَّهُ مَهْدَهُ  
حَصْبَيْنَا أَيْمَبَيْنِ أَتَهُو مَلَّا لَمْوَسَّا . هَأَيْنَهُمْ فَبَهُ أَهَدَهُمْ  
سَلَّا لَّهُ مَكَنْهُ . هَقْبَهُ حَلَّهُ بَهْدَهُ حَصْبَيْنَا هَعْلَمَ  
حَسْنَاتُ

وَهُنَّ مِنْ حَلَّةٍ وَبِيَدِهِ مُلْكًا كَبِيرًا. فَعَلَى مَحَا زَبْرَهِ  
لَهُمْ أَنْهُمْ هُنَّ لَا يَحْتَسِرُونَ.

وَهُدْيَةٌ مُّفْرِجَةٌ لِّلْعَبْدَاتِ . هَذِهِ الْمُنْجِيَةُ مُهَبَّةٌ لِّلْمُنْجَى .

وَلِكُبِرٍ مِّنْ مُّهَاجِرٍ لَّا أُنْهَا بِمَوْلَاهُ مَعًا بِمَصْبِلٍ:

أَلْهَدَهُمْ لَهُمْ

«مُنْتَهٰى «إِلَّا حَفَّبْنَا - وَلَا حَفَّنَا»

## الدرس الثاني عشر

عدد 25

### المفردات

(المعلم وتلاميذه على ضفة نهر دجلة)

مُنْتَهٰى وَلَا حَفَّنَا

عدد 25

| ضفته        | مُعْلِمٌ    | إلى شاطئ النهر       | حَفَّتْهُ تَهْوِي       |
|-------------|-------------|----------------------|-------------------------|
| متنوعون     | مُمْسِطُوا  | بعضاً                | حَسْتَسْنَتَا           |
| تقوا        | أَبْاسَدَهُ | منافع متنوعة ومتعددة | مُبَلَّغُتَا اسْتَنَا   |
| شهرون       | لَجْبَجَا   | مقاتلون              | مَحْلُمَتَا             |
| ولاية . حكم | أَبْسِبُرَا | الذين سنوا الشرائع   | بِقَنْعَهُ وَبَتَا      |
| وتخصب       | مُهَلَّكَةُ | تقوى الأرضي          | مُهَلَّكَهُ أَوْحَدُهَا |
| يوماً ما    | حَدَّ       | تزداد                | مُعْلِمَةُ مَامُ        |
| شرع . واصل  | أَمْ        | متلولة . متنوعة      | مَعْلَمَةُ طَا          |

|                                       |                    |                      |                 |
|---------------------------------------|--------------------|----------------------|-----------------|
| شَكْرُوا لَهُ فَضْلَهُ                | مَجْلِهُ لَحْمَاهُ | مُخْبَرًا . قَاصِدًا | مَلَّا          |
| وَأَن يَسِيرُوا فِي                   | هَوْتَهُ           | حَاثَا إِيَّاهُمْ    | هَذِهِ لَهُ     |
| وَيَظْفِرُونَ بِهِ .<br>وَيَكْسِبُونَ | هَذِهِ             | خُطُواتِهِمْ         | هَذِهِ لَهُ     |
| تَزَهَّهُوا                           | أَلْبَلَاهُ        | انْشَرُوا            | أَلْفَلَبَهُ    |
| ثَانِيَةً                             | أَسْتَبَاهُ        | فِيَا لَيْتَ         | أَلْمَدَهُ وَهُ |

# النص مِعَنْدَهُ

**هَلْقُمْ لِجَنْدَنَا هَلْقُمْ لِجَنْدَنَا بِجَنْدَنِهِ وَبِجَنْدَنِهِ حَانَتْ حَانَتْ حَانَتْ حَانَتْ**

**أَبْلَهْ لِهَوْمَهْ مَعْلَمْ مَعْلَمْ تُعْلَمْهُمْ مَعْلَمْ تُعْلَمْهُمْ مَعْلَمْ تُعْلَمْهُمْ**

**كَلْكَلْنَا وَتَلْهَوْمَهْ كَلْكَلْنَا وَتَلْهَوْمَهْ كَلْكَلْنَا وَتَلْهَوْمَهْ كَلْكَلْنَا وَتَلْهَوْمَهْ**

**كَلْكَلْنَا وَتَلْهَوْمَهْ كَلْكَلْنَا وَتَلْهَوْمَهْ كَلْكَلْنَا وَتَلْهَوْمَهْ كَلْكَلْنَا وَتَلْهَوْمَهْ**

**هَلْكَلْنَا كَلْهَهْ وَنَافِنَهْ كَلْهَهْ وَنَافِنَهْ كَلْهَهْ وَنَافِنَهْ كَلْهَهْ وَنَافِنَهْ**

**وَنَافِنَهْ كَلْهَهْ وَنَافِنَهْ كَلْهَهْ وَنَافِنَهْ كَلْهَهْ وَنَافِنَهْ كَلْهَهْ وَنَافِنَهْ**

**هَلْكَلْنَا كَلْهَهْ وَنَافِنَهْ كَلْهَهْ وَنَافِنَهْ كَلْهَهْ وَنَافِنَهْ كَلْهَهْ وَنَافِنَهْ**

**هَلْكَلْنَا كَلْهَهْ وَنَافِنَهْ كَلْهَهْ وَنَافِنَهْ كَلْهَهْ وَنَافِنَهْ كَلْهَهْ وَنَافِنَهْ**

**هَلْكَلْنَا كَلْهَهْ وَنَافِنَهْ كَلْهَهْ وَنَافِنَهْ كَلْهَهْ وَنَافِنَهْ كَلْهَهْ وَنَافِنَهْ**

**وَنَافِنَهْ كَلْهَهْ وَنَافِنَهْ كَلْهَهْ وَنَافِنَهْ كَلْهَهْ وَنَافِنَهْ كَلْهَهْ وَنَافِنَهْ**



## اللهُمَّ إِنِّي

في يوم من الأيام شرع أحد معلمي طلاب مدرسته بالذهاب إلى ضفة نهر دجلة، الذي على ضفتيه بنيت مدينة الموصل.

وببدأ يسأل بعضاً منهم أسئلة متعددة، ويفسر لهم مسترسلًا عن المنافع المتعددة من سريان (جريان) هذا النهر ، وكيف تتقوى الأرض بواسطة مياهه وتزداد خصوبةً وازدهاراً. وقال لهم أيضاً : إن نهر دجلة يكون واحداً

من الأربعه الأنهر التي كانوا يسقون يوماً ما جنة عدن التي خلقها الله  
ببداية الخليقة ووضع فيها أبينا آدم ليحفظها ويفلحها ويأكل من ثمارها  
المتنوعة.

ومن ثم شرع يخبرهم عن السكان القدماء، وكيف تقووا وحكموا جميع  
المالك . وظهر من أولئك رجال شجعان ومقاتلون وحكام مشهورون  
الذين نشروا أحكام عادلة ومستقيمة . أحدهم حمورابي الذي وضع الشريعة  
. .

وبدأ حينئذ يحت هؤلاء الأولاد على الاقتداء بأبناء بلدتهم الأولين وأن  
يسيروا

على خطاهم وإن يبلغوا منزلة آبائهم ويظفروا بأمجادهم.

وهكذا من بعد الانسراح والتنزه للترويح عن أنفسهم من تعبيهم وعادوا ثانية  
إلى المدرسة مواطبين بالقراءة وبالكتابة جيداً باجتهاد ونشاط شاكرين  
فضل

معلمهم الذي يهتم بتربيتهم الروحية والبدنية .

فيما ليت جميع الصبية والفتیان المدراس يقتدون بهؤلاء الفتیان بالتقدم  
المرسوم .

# مُنْتَهٰى وَمَا لَمْ يَحْصُلْ

عدد 26

|                  |                  |                              |                         |
|------------------|------------------|------------------------------|-------------------------|
| اشتهر            | أَبْرَسْ         | في الصناعة                   | كَاهْ مُنْتَهٰيا        |
| أدِيرَة          | حُجْمَّا         | زهد . نسك                    | لَبَّيْهْ بِالْ         |
| قفر . بوار       | رِبْمًا          | هُدِمُوا                     | أَهْلَمَّا              |
| خنافس            | مُجْمَعْمَتْهَا  | في صوامع                     | حَجَّوْهَا              |
| مأوى             | حُلْمَهْ حَنْهَا | ظهروا                        | أَبْسَهَه               |
| مَصِيف           | حُلْمَهْ صَهْلَا | المضنوكيين<br>والتعبيين      | كَاهْتَهْ فَا مُحْمَّدا |
| لا إِضافة        | كَهْجَلْه        | الرَّهْبَان                  | حَتْ مُمْدَهْ           |
| وفي المَغَاور    | مُحْمَّدا        | فَرَجْ - راحَة               | لَعْمَا                 |
| في السابق        | هُبْر            | بِهَذَا الْمَقْدَار          | هُلْمَا كَلْه           |
| التي حوالي       | وَحَسِيبَهْ      | وَمُتَسَلِّطَة .<br>وَقُوَّة | هَمَّهْ كَاهْ           |
| مصنفوون . مؤلفون | مُهْفَقْهَا      | أَفَاضِل                     | لَهْتَهْ                |
| الذين يقصدون     | هُرْمَبْه        | الزَّائِرُون                 | مُهْفَهْهَا             |
| تربيتهم          | لَأَهْجَلْهَهْ   | حَتَّى أَنْ                  | أَهْتَهْ ،              |
| وَصَدِّق . وَثَق | هُلْهَهْ         | فِي كُلِّ الْأَجِيَال        | حَلْبَهْ                |
| لذَّة            | هُبَلَهْ         | نَعِيم                       | كَهْمُمْ                |

# النص بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَمُنْيٰ مَبِحَلًا بِحَمْدِهِ وَبِلَهٖ وَمَهْرًا : ٥٥ . وَمُنْيٰ

أَكْبَا وَجْلَمَدِنِهِ وَبِلَهٖ وَمَبِلَهٖ . ٥٥ وَمُنْيٰ أَجْنَمْ  
وَجَنْجِنِهِ وَحِلْهٖ مَفْقَارَ مَنْبِلَا . وَأَبْلِهِ مَهْنِلَا حِلْهٖ مَهْلَا  
وَفِنْبَهَلَا وَفَهْوَنِلَا كَبِسْتَلَا . ٦٠ حِنْتَلَا كَلْلَهٖ  
كَجْتَلَا لَتْلَهٖ مَهْنَهَلَا تَرْسَهٖ حَلْلَوْهَلَا آلَسَلَهٖ . جَبْ أَوْ وَبَعْ  
صَهْلَهٖ وَبَهْهَلَا .  
وَبَرْ مَهْلَهٖ آلَسَلَهٖ .

لَهْلَهٖ وَهَهْلَهٖ كَلْلَهٖ هَذَنَا كَجْتَلَهٖ مَحْقَلَا حَلْلَهٖ  
كَهْلَهٖ كَهْنِلَا . جَبْ أَوْ حَنْهَهْلَهٖ وَهَهْلَهٖ كَبِلَهٖ وَجَهْلَهٖ  
كَلْهَهْلَهٖ كَهْلَهٖ كَلْهَهْلَهٖ كَلْهَهْلَهٖ كَلْهَهْلَهٖ حَنْهَهْلَهٖ حَنْهَهْلَهٖ  
أَهْلَهْلَهٖ كَهْلَهْلَهٖ كَهْلَهْلَهٖ . آلَهْلَهٖ وَهَلَهْلَهٖ تَلَهْلَهْلَهٖ  
حَهْلَهْلَهٖ وَهَهْلَهْلَهٖ ٦٥ مَهْلَهْلَهٖ لَاهْلَهْلَهٖ . ٦٥ حَهْلَهٖ وَهَهْلَهٖ  
لَهْلَهْلَهٖ . ٦٥ مَهْلَهْلَهٖ لَاهْلَهْلَهٖ ٦٥ وَجَهْلَهْلَهٖ مَهْلَهْلَهٖ  
لَهْلَهْلَهٖ كَجْتَلَا وَفَنْهَهْلَهٖ حَلْلَهْلَهٖ كَجَلْلَهٖ وَأَبْلِهِ حَهْلَهٖ .  
أَهْلَهْلَهٖ مَهْلَهْلَهٖ سَهْلَهٖ هَاهْلَهٖ . ٦٦ كَلْلَهٖ كَلْلَهٖ كَلْلَهٖ  
كَلْلَهَلَا وَعَالَهَلَا حَلْلَهَلَا كَلْلَهَلَا كَلْلَهَلَا . ٦٧ كَلْلَهَلَا كَلْلَهَلَا  
كَلْلَهَلَا ٦٨



أَلَهْلَهْلَهٖ لَاهْلَهْلَهٖ

في محسن لبنان

|                |                            |                        |                         |
|----------------|----------------------------|------------------------|-------------------------|
| التي لا تُحصى  | <b>بِكُلٍّ مُهْلِكٍ</b>    | زَيْنَه                | <b>رَجَلٌ</b>           |
| معارف          | <b>مُتَخَلِّداً</b>        | مُتَنَوِّعَةً          | <b>إِلْتُنَّا</b>       |
| عجبية ومدهشة   | <b>وَمَبْنَى بَاهِبَنْ</b> | شَهِيَّةً              | <b>فَجَيْجَبْ</b>       |
| وسهوله         | <b>مَلَحَّةٍ</b>           | أُودِيَتِه             | <b>سَلَّهَوْ</b>        |
| فواكه          | <b>أَحْتَفِي</b>           | صَافِيَّة              | <b>رَكَبَّبْ</b>        |
| مصفوفة         | <b>صَبَّنْ</b>             | وَلِيَّة               | <b>فَهْنَّا</b>         |
| رطبة           | <b>قَبِيلَةً</b>           | تَهْبَ                 | <b>سُمْتْ</b>           |
| تَشَرَّح الصدر | <b>مَتَهْمَسْ</b>          | تَدْعُو إِلَى          | <b>مَادَتْ</b>          |
| عليل           | <b>حَبَّبُرا</b>           | اللَّوْن               | <b>كَهْمَلَا</b>        |
| رَخْو          | <b>وَعْنَا</b>             | يَكْتَسِب              | <b>حُفْعَا</b>          |
| ناحية          | <b>غَبَيلَةً</b>           | مَنَاظِرَه             | <b>سَلَاهَتَهْيِي</b>   |
| سنن . شرف      | <b>تُرْمَلَا</b>           | الْبَحْرُ الْمَوْسَطُ  | <b>مَعْدَا وَحَا</b>    |
| مجتمع          | <b>حَلَهْ رَهْحَا</b>      | خَدْر                  | <b>حَلَهْ لَهْفَلَا</b> |
| الشارحون       | <b>مَفْعُمَلَا</b>         | يَسْطَعْ . يَتَلَلَّأُ | <b>مَهْنَلَا</b>        |
| متنوّعون       | <b>وَاتَّبَعَ اتَّبَعْ</b> | الذين يَشْرُحُون       | <b>وَمَدَنَهْ فَيْ</b>  |

|                                |                            |                 |  |
|--------------------------------|----------------------------|-----------------|--|
| علم الحساب                     | <b>حُسْنًا</b>             | شفاء . علم الطب | <b>أَحْسَبْنَا</b>                       |
| التاريخ                        | <b>مُكْتَدِي مُدْعًا</b>   | الفلك           | <b>مَهَاجِدًا</b>                        |
| مخزن                           | <b>أَهْرَافًا</b>          | وخلاصة القول    | <b>مُهُجَّدًا حَمَانَة</b>               |
| يُقْبِلُون                     | <b>رُنْجٌ</b>              | مُذَخَّر        | <b>حَمِيدًا أَصْنَاعًا</b>               |
| الذي يفوق                      | <b>بِحُلْجٍ</b>            | الأدب           | <b>مَهْوِيَّة</b>                        |
| عنق                            | <b>رَهْزًا</b>             | عقلية . روحية   | <b>مَهْمَنْحَتًا</b>                     |
| عبادة                          | <b>فُلَمِبَا</b>           | التي تحرّك على  | <b>بِمَلَاحَةٍ</b>                       |
| تقوى                           | <b>وِمَكْلِمَة أَكْهَا</b> | أجراس           | <b>نُقْفَمًا</b>                         |
| الذين يوقدظون                  | <b>بِمَحْبَنَّ</b>         | مبشرون          | <b>مَهْمَحَتًا</b>                       |
| يوجّه الواحد نظره              |                            |                 | <b>لِفْسِ إِلْهٍ سَنْهٍ</b>              |
| الخواص - أهل البيت             |                            |                 | <b>حَمْدَتًا</b>                         |
| يعجز اللسان عن أن يصف          |                            |                 | <b>سُلَاجٌ حَمْنَا وَلَمِنَا</b>         |
| يقضون فصل الحرّ . يبردون الحرّ |                            |                 | <b>مَعْكَبَبٌ سَبْعَمًا</b>              |
| ولهذا السبب                    |                            |                 | <b>وَجْهَدَا وَأَمِيزَ هُوَا</b>         |
| الذي لا ينفذ ولا يفنى          |                            |                 | <b>وَكَلَا مَهْفَا وَكَلَا مَهْلَكَم</b> |

# النص معمدا

حُدُّا أَرْأَيْتَنِي مُهَاجِراً فَلَمَّا أَرَيْتُهُ بِكِجْنِ  
كَلَا حَرَّا مَهْفَعًا لَهُ مَهْلَكًا بِحَلَّهُ فَلَمَّا مَحْبَشِلَّا  
رَجَلَهُ مُهْنِمًا حَدَّهُ مَهْمَشَهُ أَرْهَقَهُ مَهْفَعَةً وَهَا حَسْنَتْهُ  
وَكَلَا مَهْلَكَتْهُ بِهَلَكَتْهُ أَرْجَدَهُ مَهْبَشِلَّا  
مَهْمُبِلَّا هَنَّبَهُ مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ أَلْهَى مَهْلَكَتْهُ  
وَكَلَا مَهْلَكَتْهُ حَمْفَوْهُ مَهْنَتْهُ بِكِجْنِ كَهْنَتْهُ  
وَنَلَّتْهُ أَبْلَكَتْهُ فَلَّهُ مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ  
وَمَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ  
مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ رَجَلَهُ  
مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ  
وَأَخْتَهُ مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ  
أَيْهُ سُنْهُهُ مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ  
وَهَنَّبَهُ مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ  
وَلَقِيلَهُ مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ  
لَلَّهُ مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ  
كَهْنَهُهُ مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ  
سَلَّهُهُهُ مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ  
وَهَنَّهُهُ مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ  
كَلَّهُهُهُ مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ  
حَلَّهُهُهُ مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ مَهْلَكَهُ

أَلْقَا بِكُلِّ مُتْبَعٍ وَمُهَاجِرٍ كُلَّهُ دُهْرُنَا وَجَنَاحُنَا.  
وَمَا حَفَلَتْهُ لَسْلَانُهُ وَنُعْمَانُهُ  
حَلَبُهُ كَنْفَنُهُ. مَا عَلَيْهِ مُمْتَنَنٌ وَمُجَبِّرٌ مُمْتَنَنٌ.  
جَبَرٌ وَهُنَّا أَلْهَمَ وَجْهَنَّمِيْ حَفَلَانُهُ وَنُعْمَانُهُ. مُجَبِّرٌ  
حَلَبُهُ رَهْطًا وَلَهَانُهُ وَسَهْلَانُهُ وَنُسْنَانُهُ.  
كَهْنَهُ وَنَهْنَهُ حَلَبَانُهُ وَنَهْنَهُ حَلَبَانُهُ حَلَبَانُهُ  
أَيْمَنُهُ حَلَبَانُهُ. كَلَّا وَهُنَّا هَوْنَانُهُ حَلَسَهُ حَنْتَنُهُ أَبْلَهُونُهُ لَهُ  
لَهُوْنُهُ وَلَجَنُهُ. أَلَّا أَوْ حَلَمَهُ وَنَهْمَا وَصَلَافِهِنُهُ حَلَمَنُهُ  
وَنُهْ. وَحَاتَنُهُ وَبَشَدَنُهُ مَهْنَهُ حَبَتَنُهُ هَتَنُهُ. مُهَمَّانُهُ  
كَهْنَهُ حَلَبَانُهُ مُلَعْنَهُ وَمُعْمَنَهُ.  
وَمَدِنَهُ وَبَهْلَهُ وَهَبَهُ وَأَتَبَهُ اثْبَهُ وَلَقَنَهُ.  
كَهْنَهُ حَلَبَانُهُ أَهْنَهُ وَفَهْنَهُ. وَحَيْهُ حَلَبَانُهُ أَسْنَهُ وَصَهْنَهُ.  
وَمَهْنَهُ وَمَهْنَهُ وَمَهْنَهُ وَمَهْنَهُ وَمَهْنَهُ وَمَهْنَهُ  
وَمَهْنَهُ وَمَهْنَهُ وَمَهْنَهُ وَمَهْنَهُ وَمَهْنَهُ وَمَهْنَهُ  
أَهْرَنَهُ وَبَهْلَنَهُ حَلَبَانُهُ أَهْنَهُ وَسَهْنَهُ سَهْنَهُ وَهُنَّهُ  
وَهُنَّهُ. وَحَدَّهُ وَأَيْمَنُهُ وَهُنَّهُ لَهْلَقَهُ وَوَهْنَهُ وَهُنَّهُ  
أَيْمَنُهُ وَمَهْنَهُ رَنْجَهُ لَهْلَقَهُ وَرَفَقَهُ وَهُنَّهُ وَهُنَّهُ  
وَهُنَّهُ وَهُنَّهُ وَهُنَّهُ وَهُنَّهُ وَهُنَّهُ وَهُنَّهُ وَهُنَّهُ وَهُنَّهُ

وَبِنَا وَمِنْهُمَا دِيْنَاهُمَا. هُجْنَا حَلَّاهُمْ بِحَلَّاهُ  
وَهُنُّا بِهِ مُصْدِرًا وَبِنَاهُمَا. هُنَّا بِهِ كَجْتَنْهُمَا هُنَّاهُمَا  
وَأَيْمَانُهُمْ كَلَّى. هُجْنَا وَمِنْهُمَا هُنَّاهُمَا بِحَلَّهُ جَنَّهُمَا هُجْنَاهُمَا  
حَنْتَا هُنَّاهُمْ بِحَنْتَا. وَمُرْحَمَهُ هُنَّاهُ رَهُونَا وَلَهُونَا بِحَلَّهُ هُنَّاهُ  
هُنَّاهُ فَبِهِ رَجَاهُمَا وَهُنَّاهُمْ بِعَنْبَنَا دِيْنَاهُمَا أَكَاهُمَا.  
أَنَّهُمْ هُنَّاهُمْ بِحَنْتَا. وَبِهِ مُصْدِرًا وَمُلَاهُمْ وَمِنْهُمَا. حَبَّكَاهُ  
أَيْمَانُهُمْ أَفَلَا قَبَدَا بِحَلَّهُمَا أَيْمَانُهُمْ كَجْنَهُمَا حَنْبَنَا هُجْنَاهُمَا  
هُجْنَهُتَا هُجْنَهُتَا وَهُنَّاهُمْ كَلَّاهُمَا كَرَكَهُمَا هُنَّاهُ  
كَلَّاهُمَا أَكَاهُمَا هُجْنَهُمَا. هُنَّاهُمْ كَلَّاهُمَا هُنَّاهُ  
وَتَلَاهُمَا كَفَلَهُمَا وَمُسَلَّهُمَا وَأَنَّهُمْ هُنَّاهُمَا. وَوَنَاهُمْ كَفَلَهُمَا  
حَفَسَهُمَا وَبَلَهُمَا هَنَّاهُمَا بِكَاهُمَا هَنَّاهُمَا كَلَّاهُمَا. وَبَنَاهُمَا  
حَمَطَهُمَا وَبَلَهُمَا مَبِيعَا وَفَسِيفَهُمَا كَلَّاهُمَا قَسَادَهُمَا هَرَابَهُمَا  
وَسَلَبَهُمَا. هُجْنَهُ لَكَتَا مَهَهَتَا هُعَبَتَا إِنَّهُمْ كَلَّاهُمَا  
هَلَعَنَهُمَا حَلَّاهُمَا هَنَّاهُمَا حَلَّاهُمَا وَبَلَهُمَا وَبَنَاهُمَا  
وَخَنَبَهُمَا وَهَتَنَاهُمَا هَجَتَنَاهُمَا هُجَجَهُمَا. هُجَلَاهُمَا سَنَاهُمَا  
وَبَعَمَا وَفَعَنَاهُمَا. لَنَهُمْ كَهُنَّاهُمَا وَلَهُمْ مَنْهُهُ مَلَطُهُ

مَنْعِدًا. هُوَ حِلْمٌ وَهُبَّ هِبَّا لِحَمِيلًا أَلْهَمَلًا وَمَنْجَلَهُ مَانِجَلَهُ  
لَجَفَ، فَهُنَّا أَجَا بِتَهْوَى. هَبَّ هِبَّ وَمَهْمَلَهُ لَجَفَ،  
مَهْمَلَهُ مَهْمَلَهُ حَمَلَهُ حَلَمَلَهُ جَهَهُ وَحَلَمَلَهُ.



## أَلْهَمَلَهُ مَهْمَلَهُ

كم من الناس قال وتحدت على محسن جبل لبنان لكن لم يفيه قدره (حقه). لأن كل المحسن والأمجاد زينة الله. به بالضبط يكتشف الفرد الجمال العالمي الطبيعي الذي لا يحصى، وكل أنواع العلوم المعروفة أرضياً، والأيمان الحق بالله خالق كل ما يرى وما لا يرى. ولجمال طبيعة لبنان يعجز اللسان عن وصف شهية وجمال أشجاره . وأرزر العجيبة والمدهشة. التي تغنى أوديته وسهوه بو ببابيعه وعيونه المفيدة، مياهه الصافية والباردة، وثماره الحلوة والطيبة وكل مكان من يوجه الواحد نظره يشاهد هم مصوفوين .. تهبه رواحة عطرة وهنية . التي تؤدي لنتيجة طيبة عنده أيضاً يشرح القلب والعقل. وتفرح الأوجه ويحمل لونها. به يقتني المريض الشفاء . ومنه يكتسب الرخو والضعف القوة. مناظر لا يوجد لها مثيل بالأرض. وصار لجهة المشرق مثل المفتاح. البحر الكبير يقف بين يدي كالشمامس. وعلى رأسه تشاهد السفن التي لا تعد التي تسير به بالصبح والمساء. آه لجلبه العالي والملئ فائدة و شرف يشبه بوجهه لعریس

يخرج من الخدر. ما أجمل سكانه وأحب إقامته مبارك هو رب الله الخالق بجهة الشرق. وعمل المجتمع ووسائل الحرية والحياة. به كذلك يقضون الأهالي والغرباء فصل الحر. كما يصير بهذا الزمان لكل الناس مثل المصيف. ليس الجمال بوحده يكون طبيعياً لجبال لبنان. لكن أيضاً أفضل بمدارسه وبمعارفه الغنية . وبأنواع المعرفة يسطع جبينه وينير . يسمع به بكل وطن صوت الملافلة والمفسرون. الذين يشرحون ويترجمون أنواع الدروس والقراءة. من جانب يعلمون علم طب الجسد (البشر) وبجانب آخر الحكمة. من هنا وهناك الحساب

واللغة والفلك والتاريخ وبقية المعارف التي تزين النفس. وخلاصة القول : كمخزن العلم والطب والحكمة يحسب لبناء اليوم. وبهذه العلة الطلاب والدارسين من كل الأوطان الباقيه يتوجهون (يقبلون) نحوه ليقتنوا من بيت معارفه النور والمعرفة ويقطفون من حدائقه الورود بهية للأدب والتربيه.

التسبيح لله الذي جعلها عاليه ورأس كل حكمة ومعرفة. ذاك الذي يوزع على البشر المواهب بهذه ويكون جمال آخر الذي يفوق لكل جمال الطبيعة والعلماء التي تزين به عنق جبل لبنان وتتوج رأسه به . تكون زينة الإيمان الصحيح ومخافة الله. أذ قال حكيم: رأس الحكمة مخافة رب. حيث لا يوجد وطن ولا جهة أغنى من لبنان بالكنائس والأديرة والكهنة ورؤساء الكهنة وبالباقيه اللذين يقدمون نحو الخدمة والإيمان. من كل جهة يسمع صوت النواقيس والمبشرين الذين يوقظون الناس إلى الصلاة. ويدعونهم إلى مخافة الله والعفة. ويدعونهم (يعزموهم) لحضور وليمة الحَمَل السماوي الروحية. ويتأذنون بمأدبة الهانئة التي لا تزول ولا تحول. ويتكئون في مجلسه المقدس بعيد عن نجاسته وقداره الخطيبة. ها الصبيان العقلاء وذوو الأخلاق الحسنة قد شكرروا بقلوبهم ولسانهم الله رب الكل (الذي قدس) هذه الأماكن السنوية والعظيمة. بكل قوى النفس والجسد.

احفظوا الإيمان الذي دعاكم إليه الملك العلي. واعلموا أن هذه النعمة الإلهية قد أعطيت لكم مجانا من قبل أب الأنوار، وهي هذه التي تُكثّر لكم المجد والغلبة في هذا العالم وفي ذلك الآتي.



حَمْدُكَ حَمْدُكَ حَمْدُكَ

حَمْدُكَ وَحْمَدًا حَمْدُكَ

حَمْدُكَ وَحْمَدًا وَمَدْحُمًا حَمْدُكَ حَمْدُكَ

وَهَمْبُرْ

حَمْدُكَ فِي هَمْهَمَ حَمْدُكَ

حَمْدُكَ « مَهْمَدًا »

حَمْدُكَ وَهَمْهَمَ

الجزء الأول

القسم الثاني

مبادئ القراءة والترجمة 14 درساً

حقوق الطبع والترجمة محفوظة للمؤلف والمعدين هم

م.سمير روهم : إعادة الكتابة والترجمة

وبمشاركة طلاب دورة اللغة السريانية 2017

د. إشراق نبعة . مرهف السلامي . بها سمعان . إخلاص متى  
اشراف: الشamas سمير سمر كدوس تدقيق: د. بشير الطورلي

# ««« مِنْا مِنْا الدرس الأول «««

## أنواع الكلمة والاسم

الكلمة في السريانية تكون أسماءً مثل **أَكُمَا** الله أو فعلًاً مثل **حَلَّ** كتب **وَسْر** يحب **حَبَّ** أصنع أو حرفًاً مثل: **أَنْ** **حَمْ** مع **الْأَسْمَ** نوعان موصوف وصفة

الموصوف: كلمة تطلق على شخص **فَهْنَهْ** بطرس أو حيوان **أَفْبَا** أسد أو جماد **أَبْكَا** شجرة أو لتعطي معنى **بَلْعَنَا** علم الموصوف يكون اسم جنس أو علم

جنس مثل: **حَبَّدَا** بيت. **أَفْحَا** باب. **مَبْنَهَا** مدرسة علم مثل: **أَحْنُهُمْ** أبراهيم. **مَهْفَبَا** سوريا. **حَبَّبَا** بغداد أما الصفة فهي اسم لتوضيح حالة الموصوف مثل: **أَوْجَاطَوِيل**. **حَقَّبَا** نشيط. **وَحَا** كبير

تمرين **وَهْنُهَا**: 1- بين أي الأسماء علم موصوف صفة معنى:

يوحنا **مَهْنَهَا** كلب **حَلَّهَا** بيضة **حَدَّهَا** صعب **حَمَّهَا** اسحق **أَمْهَنْهُهُ**.

كورلس **مَهْنَهَا**. عريض **فَلَمَا**. قصير **فَنَمَا**. طعام **مَهَّهَهَا**. جبل **لَهْوَا**. علم **بَلْعَنَا**. يوم **مَهَنَا**. ليل **حَنَمَا**. شمس **حَمَّهَا**. وقت **حَبَّهَا**. حار **مَهَبَّهَا**. قبر **مَهَنَا**. عظيم **وَحَا**. مريم **مَهَبَّهَا**. يشوع **بَهْنَهَا**.

تمرين **وَهْنُهَا**: 2- رتب الكلمات بما يطابقها بالسريانية

مُعْسِنٌ. حَلَّا . حَدَّا . حَمَّا . مُؤْبَلَّهُ . أَمْسِنُ . قَلَّا . تَنَّا .  
لَهُذَا . بِهَدْعَا . مَهَدا . كَلَّا . مَهَمَّا . مُتَجَبِّدا . مَحَّا . فَحَا . مَذَبَّر . بَعَّدَ .  
حَبَّا . مَادَّا . حَادَّا .

وقت. يو حنا. علم. كلب. عريض. ليل. صعب. شمس. قبر. قورلس.  
مريم. اسحق. طعام. قصير. بيضة. يوم. حار. عظيم. يشوع. جبل.

## ««« مَهَمَّا لَأَوْبَلَ الدرس الثاني »»»

### الأسم المذكر والمؤنث

إن أسم الجنس له نوعان مذكر ومؤنث

الأسم المذكر ما يدل على الذكر من الكائنات مثل

حَارِج . حَلَّا كَلَّا أَوْبَلَ أَسَد . حَبَّا طَالِب . حَلَّفَ امْعَلْم . حَبَّا وَلَد

الأسم المؤنث ما يدل الأنثى من الكائنات مثل

أَنْبَلَ امْرَأَة . أَوْبَلَ لَبْوَة . حَبَّبَ طَالِبَة . حَلَّفَبَلَّا مَعْلَمَة .

المؤنث وعلامات التأنيث في الألفاظ السريانية هي :

1 - التاء الزائدة في آخر الأسم كما:

رَكَمَ اصْلَاه حَبَّدَاه فَتَاه سَخْنَاه حَمَارَه

2 - الياء الأصلية مفتوحة ما قبلها بآخر الكلمة مثل:

العنكبوت حَمَّبَ

هنا العديد من الأسماء تكون مؤنثة في السريانية ومنها:

1- أسماء الحروف الأبجدية (ألف أَكَه ألف الأولى أَكَه حَبَّبَاه)

- باء حَبَّه باء الأخيرة حَبَّه (سَنْبَلَاه)

- أسماء البلاد والقرى والمقاطعات مثل:

( سوريا **هَمْبَلًا** سوريا الداخلية **هَمْبَلًا حَمْبَدًا** - موصل  
**هَمْرَنًا** موصل الجديدة **هَمْرَنًا سِبَارًا** - بابل **حُكْلًا** بابل المهدمة  
**حُكْلًا حَمْلَبَدًا**)

- 3- أسماء كثيرة بدون علامة التأنيث منها **هَمْلَا** أجانة وعاء  
للماء - **هَمْلَا** ضلع - **هَمْلَا** سفينة - **هَمْلَا** طنفسة - **هَمْلَا**  
الحقل - **هَمْلَا** البطن - **هَمْلَا** السكين - **هَمْلَا** العصفور -  
**هَمْلَا** الرجل - **هَمْلَا** الجثة - **هَمْلَا** المسكونة .  
4- تنبية هناك بعض أسماء الأشياء تكون مذكرة مثل:  
**هَمْلَا** القبر - **هَمْلَا** الجسد - **هَمْلَا** الكيس .

5- هناك قسم آخر مؤنث مثل:  
**هَمْلَا** السحابة - **هَمْلَا** المكيال - **هَمْلَا** ترس .

## تمرين ٥٥٩ :

حدد أي الأسماء مذكرة وأيها مؤنثة التالية:

**هَمْلَا** الناس - **هَمْلَا** الرب - **هَمْلَا** أبناء - **هَمْلَا** كوكب -  
**هَمْلَا** ضلال - **هَمْلَا** بردة - **هَمْلَا** قلب - **هَمْلَا** شرط  
- **هَمْلَا** جحيم - **هَمْلَا** فردوس - **هَمْلَا** أذن - **هَمْلَا**  
 قضيب - **هَمْلَا** رأس - **هَمْلَا** ضربة - **هَمْلَا** الطلبة - **هَمْلَا**  
رفيق - **هَمْلَا** ساذج - **هَمْلَا** الخلف - **هَمْلَا** إنسان -  
**هَمْلَا** العقرب

# ««« مُنْتَهٰى الْكِبِيرٍ الدرس الثالث »»»

## جمع الأسماء

إن جمع الأسماء المختومة بحرف صحيح مزقوف بعده الف والخالية من تاء التأنيث تجمع بقلب الزقاف إلى رباص مذكر أو مؤنث مع وضع علامة الجمع النقطتين مثل:

كتاب حُلُطٌ كتب حُلُطًا ، حمل مُهَمَّلاً أحمال  
مُهَمَّلاً

2- الأسماء الثلاثية المذكورة المنتهية بباء و على وزن فَعَلَ ينقل الفتوحو للحرف الثاني ونضع نقطتين كما:

حَبْلًا جَدِي حَبْلًا - حَبْلًا عَوْسَجَة حَبْلًا - حَبْلًا قَلْمَ  
حَبْلًا

وكذلك الصفات المذكورة المنتهية بالياء مثل:

حَبْلًا مَخْلُوق حَبْلًا - ِجَبْلًا طَاهِر ِجَبْلًا

## جمع المؤنث

3- الأسماء المنتهية بتاء زائدة تجمع بزقف ما قبل التاء وتبقى الحركات كما هي مثل :

حَمَدَلًا الْبَتُولَة حَمَدَلًا - سَمِيلًا الْحَكْمَة سَمِيلًا  
حَمَبَلًا الْمَدِينَة حَمَبَلًا - ِسَمِيلًا الذِيْجَة ِسَمِيلًا .

## تمرين وظفما :

## اجمع الكلمات التالية :

هَذَا أَفْجَاهَا ، أَبْرَا لَمْفِرْلَا ، مَهْبِهَا أَهْبِهَا ، مَلْهَا  
مَهْنَهْسَهَا ، كَبْهَا إِحْهَهَا ، كَبْهِهَا تَرْهِسَهَا ،  
رَكْهَهَا حَمْهِهَا ، بَعْهَا حَنْهَا ، مَهْهِهَا حَنْهَهَا ،  
هَذَا سَبْهِهَا ، هَذَا ذَهْهِهَا ، مَهْهَهَا بَعْهِهَا ،  
هَذَا وَهْهَا ، حَلْهَا حَمْبِهَهَا ، وَهْهِهَا سَبَهَا ، رَهْهَا  
فَهْهِهَهَا

الترجمة

رجل طويل , يد مستقيمة , مطران طاهر , كلب ضار , جدي صغير , مدينة مشهورة , صلاة مخفية , يوم قصير , حكمة خارجية , رجل قوي , قبر واسع , حمل ثقيل , قربان طاهر بئر عميق , ذبيحة حية , عصفور طائر



# ««« مَنْتَ وَجِبْلًا الدرس الرابع «««

## الضمائر مُسْلُو مُهْدَةً

الضمير نوعان منفصل ومتصل مع ما قبله والضمائر تدل على المفرد بنوعيه المذكر والمؤنث وتدل على الجمع بنوعيه، هناك ضمائر للمنكلم والمخاطب والغائب :

أولاً : الضمائر المنفصلة وهي :

الغائب : هُوٌ هو بَبْ هي

المخاطب : هُمْ هم بَبْ هنَّ

المنكلم : أَنَا أنا بَبْ أنتَ

أَنْتَ أنتَ بَبْ أنتَ

أَنَا أنا بَبْ نحن مَنْ

تمرين وَهُنْهَا :

ترجم العبارات التالية إلى السريانية:

هو قال (أَمْنَهُ): نحن ضللنا (فَهَبْ):

هنَّ أتينَ (أَمْلَأَ): هي تكلمت (مُكَلَّمَهُ):

هم أخبرونا (أَمْلَجَبَهَلَكَ): أنا درست (وَزْفَعَهُ):

أنت ذهبت (أَلْجَهُ): أنت ما نجحتم (أَصْفَنَاهَ):

أنت فخرنا (مَهَهَهَهُ): أنت متکاسلات (مَلَبَهُ):

ثانياً: الضمير المتعلق منها ضمائر الملك وهي

|         |         |
|---------|---------|
| لَهُ    | لَهُ    |
| لَهُنَّ | لَهُنَّ |
| لَكُمْ  | لَكُمْ  |
| لَكُنَّ | لَكُنَّ |
| لَنَا   | لَنَا   |

في حالة الوصل تكون كما لـي :

## حِلْمَاطاً الْكِتَاب

|          |        |          |
|----------|--------|----------|
| كتابهم   | كتابه  | حِلْمَات |
| كتابهنَّ | كتابها | حِلْمَات |
| كتابكم   | كتابك  | حِلْمَات |
| كتابكنَّ | كتابكـ | حِلْمَات |
| كتابنا   | كتابـي | حِلْمَات |

**لَهُمْ** عند

|          |                     |        |                |
|----------|---------------------|--------|----------------|
| عندِهم   | <b>لَهُمْ</b> (٥٥)  | عندِه  | <b>لَهُمْ</b>  |
| عندِهنّ  | <b>لَهُنَّ</b>      | عندِها | <b>لَهُنَّ</b> |
| عندِكُم  | <b>لَهُمَا</b> (٦٦) | عندِك  | <b>لَهُمَا</b> |
| عندِكُنّ | <b>لَهُنَّ</b>      | عندِك  | <b>لَهُنَّ</b> |
| عندِنَا  | <b>لَهُمَا</b> (٦٦) | عندِي  | <b>لَهُمَا</b> |

الضمائر الملاكية المتصلة مع الجمع كما يلي:

**لَهُمْ** الكتب

|        |                     |       |                     |
|--------|---------------------|-------|---------------------|
| كتبهم  | <b>لَهُمْ</b> (٥٥)  | كتبه  | <b>لَهُمْ</b> (٥٥)  |
| كتبهنّ | <b>لَهُنَّ</b>      | كتبها | <b>لَهُنَّ</b>      |
| كتبكم  | <b>لَهُمَا</b> (٦٦) | كتبك  | <b>لَهُمَا</b> (٦٦) |
| كتبكم  | <b>لَهُنَّ</b>      | كتبك  | <b>لَهُنَّ</b>      |
| كتبنا  | <b>لَهُمَا</b> (٦٦) | كتبي  | <b>لَهُمَا</b> (٦٦) |

ضمائر المفعولية ( مفعول به )  
 تكون متصلة مع الفعل كما يلي:

**٥٥** سُلْفٌ هو عوضَ

|        |             |
|--------|-------------|
| سُلْفٌ | عَوْضَهُ    |
| سُلْفٌ | عَوْضَهَا   |
| سُلْفٌ | عَوْضَكُمْ  |
| سُلْفٌ | عَوْضَكُنَّ |
| سُلْفٌ | عَوْضَنَا   |
| سُلْفٌ | عَوْضَنِي   |

تمرین ٥٥ :

ترجم العبارات التالية إلى السريانية:

خشينا يابس , بابكم ضيق, الملك هو عندكم , زر عكم في هذه السنة جيد , حكم بلدنا هو بغير محاباة, عهدهن صادق , النحاس هو عندكم , الشمس في بلادنا غير مضره, قضيبهم مكسور , بستانهم شهي , الحصان الأصيل هو عند بولس , الأسد محبوس في بيتكم , الموصل سورها مهدوم , طباخ بيتهم مجنون , قبيلتنا معروفة

### المفردات المساعدة

مُهْمَّا خشب, مُحَامِلَك, مُحَمَّا قضيب, أَفْحَابَاب, سُلْفٌ  
نحاس, حَدِيداً حدائقه, أَفْحَادَ زرع, أَكْبَرَا ضيق, مُهْمَّهَا  
أصيل,  
مُهْلِهَهَا سلطان, مُبْعَثَهَا عهد, مُنْحَدِهَهَا قبيلة, أَفْمَالَهَا أسد, مَعْذَهَا سور,  
مُكَبِّنَهَا طباخ, مُهْمَّهَا حَاقَّا محاباة.

# ««« مُنْتَهٰى مَكْبِمْبَا الدرس الخامس «««

## أسماء الإشارة **مُدْنَا وَمُدْنَا**

أسماء الإشارة بالسريانية تكون إما للقريب أو للبعيد.  
وليس فيها أسماء إشارة خاصة بالمتوسط لنه يتعلم  
له الأسماء الخاصة بالبعيد والقريب وهي:

المفرد القريب

المذكر هذا **هُدَا** المؤنث هذه **هُدَا**

المفرد البعيد والمتوسط

المذكر ذاك **هُدَبِ** المؤنث تلك **هُدَبِ**

الجمع للقريب للمذكر والمؤنث معاً

هؤلاء للجنسين **هُلْبِ**

الجميع المتوسط والبعيد

المذكر أولئك **هُنَّ** المؤنث أولالا **هُنَّ**

# تمرين ٥٥ :

ترجم ما يلي إلى السريانية:

هذا الرجل رفيقي - درسنا في هذا النهار

صعب. أولئك الأولاد هم أصحابي (فِصَبَّ)

- هذه المرأة مجتهدة (حَمَّنَا) - ذلك المعلم

الذي رأيته (وَسَبَّبَيْ) كان بطرس. تأمل

(أَبَّاعَ) في أولائك النساء (نَقَّا) - الواطي

يكتبون (وَحْلَمُتُّهُ) في البيت. تعلم (بَلَّهُ) أيها الود تلك الصلاة - هذا الأب حنون - ذلك الحديد

ليس خاصتنا - انظر إلى (سَهْدَهُ ) أولئك

الصبيان الذين يلعبون (وَضَعَلَّهُمْ) على

شاطئ النهر - تلك البنت هي أختي - ذلك

الضيف قضى لياته (حُلَّهُ ) عندنا - هذه

الدرارهم (أَوْهَا) هي خاصتي.



# مُدْهِّةٌ وَمُدْهِداً

## أسماء الاشارة

|                          |                                   |                         |  |
|--------------------------|-----------------------------------|-------------------------|--|
| هذا الرجل أخrys          | هُنْلَا حَدْهَا قَادِمًا          | وَحْسُنْتُمَا<br>المذكر | مَنْحَا<br>للقريب                                  |
| هذه الثمرة حلوة          | هُنْبَا عَلَافَا مَكْتَنَا        | تُحَمِّدُنَا<br>المؤنث  |  |
| ذلك الطالب ماهر          | هُنْكَهْفَا حَمْنَنَا             | وَحْسُنْتُمَا<br>المذكر | فَسَعْنَا<br>للبعيد                                |
| تلك الطالبة ماهرة        | هُنْكَهْفَدَا حَمْنَنَا           | تُحَمِّدُنَا<br>المؤنث  |  |
| هولاء المعلمين متقدفين   | هُنْكَمَ مَلَعْتَنَا هَمْنَنَا    | وَحْسُنْتُمَا<br>المذكر | أَهُنْنَا وَتُحَمِّدُنَا<br>هُنْتُمَا<br>وَمَنْحَا |
| هولاء المعلمات متقدفات   | هُنْكَمَ مَلَعْتَنَا هَمْنَنَا    | تُحَمِّدُنَا<br>المؤنث  | لِلجمع المؤنث<br>والذكر<br>القريب                  |
| أولائك العمال مخلصين     | هُنْهُ فُلَنْدَا هَنْنَنَا        | وَحْسُنْتُمَا<br>المذكر | أَهُنْنَا وَتُحَمِّدُنَا<br>هُنْتُمَا فَسَطَا      |
| أولالك الامهات<br>رحومات | هُنْنَى أَنْهَنْدَا مَنْسُكْنَنَا | تُحَمِّدُنَا<br>المؤنث  | لِلجمع المؤنث<br>والذكر البعيد                     |

# ««« مُعاً مَدِينًا الدرس السادس «««

# تصريف الفعل السالم (الثلاثي)

الماضي (أَحَدٌ وَحْدَهُ) مثل: كَتَبَ (كَتَبَهُ)

**المضارع (أَصَا وَحَمِّلَ) (مثلاً: يَكْتُبُ (تَحْدِيدٌ))**

الأمر (فُرِمْدٌ) مثل: اكتب (فَلَمْهَدْتُ)

**يُشتق من الفعل ثلاثة صيغ أخرى وهي :**

## المصدر الميمي (مَدِّا مُبْعِدًا)

## أَسْمَ الفَاعِلُ الْفَعْلِيُّ (جَهْوِا)

# أَسْمَ الْمَفْعُولِ ( مُمْهَلٌ )

سنشرح باختصار في كل هذه الأنواع:

**ال فعل الماضي**: الزمن يدل عن حدث قد تم قبل زمان الكلام ويتصرف الثلاثي كما يلي:

المفرد الغائب

كَتَبَ حَبْدٌ أَحَبَ فَسْرٌ

كَتَبَتْ حَبْدٌ أَحَبَتْ فَسْرٌ

المفرد المخاطب

كَتَبَتْ حَبْدٌ أَحَبَتْ فَسْرٌ

كَتَبَتْ حَبْدٌ أَحَبَتْ فَسْرٌ

المفرد المتكلم

كَتَبَتْ حَبْدٌ أَحَبَتْ فَسْرٌ

الجمع الغائب

كَتَبُوا حَبْدٍ - حَبْدٌ، أَحَبُوا فَسْرٌ - فَسْرٌ،

كَتَبُنَ حَبْدٌ - حَبْدٌ، أَحَبَنَ فَسْرٌ - فَسْرٌ

الجمع المخاطب

كَتَبْتُمْ حَبْدٌ، أَحَبْتُمْ فَسْرٌ،

كَتَبْتُنَ حَبْدٌ، أَحَبْتُنَ فَسْرٌ،

الجمع المتكلم

كَتَبْنَا حَلْمَهُ حَلْمَهُ أَحَبَّنَا فَمُصْنَعٌ - فَمُصْنَعٌ

تمرين وَهُوَ مَا :

هـ هدم - هـ رجع - هـ حبس - هـ سـ خنق - هـ طمر - هـ جبل - هـ سطع - هـ طار - هـ مضغ - هـ اشتري - هـ فـ أوصى.

ترجم ما يلي إلى السريانية:

العاشر (سـ بـ لـ كـ ئـ ةـ بـ اـ) هدمت المدينة. اليوم رجعت من بلاد سوريا - الأم جبست أبنتها في البيت - خنقنا في الطريق خمسة ثعالب طمرت الفتیات (لـ بـ قـ بـ دـ اـ) المفتاح في التراب - جبل الله الإنسان من تراب الأرض - أوصيـتـ الخادم أن يتحفظ (وـ تـ دـ بـ هـ ءـ) بك - سطعـتـ أنوار الشمس علينا - طرت بأجنحة (حـ قـ قـ) الروح إلى ديار الأصحاب - لماذا (لـ حـ لـ مـ هـ) ما مضغـتـ الأكل جـيدـاـ ؟ ماذا اشتريـتمـ لنا اليوم ؟.



## ««« مُهَمَّةٌ مَحْبِبًا الدرس السابع «««

### الفعل المضارع (أَحَدٌ وَحْدَهُ)

الفعل المضارع لفظ يدل على حالة أو حدث في الحاضر أو المستقبل مثل (يُفعل-يُزور) تَمَّهَّدَ -

(يُغضِّب) نَنْهَا.

يصاغ المضارع من الماضي بزيادة أحد

- الحروف المضارعة في أوله وهي : ١ - ٢ - ٣

١. وبضم عين الفعل أو فتحها أو كسرها.

٢. الألف تكون للمتكلم المفرد للجنسين.

٣. النون تكون للمتكلم والغائبين الجمع

لكل الجنسين وللغائب .

٤. التاء تكون للغائبة و للمخاطب بأجمعه.

## تصريف الفعل المضارع كما يلي :

| مُهْمَلٌ | عربي    | مُهْمَلٌ    | عربي         |
|----------|---------|-------------|--------------|
| نَفَرَ   | يغضب    | نُصْحَّهُ   | هو يفعل      |
| لَفَرَ   | تغضب    | لُصْحَّهُ   | هي تفعل      |
| لَفَرَ   | تغضِبُ  | لُصْحَّهُ   | أنت تفعل     |
| لَفَرَ   | تغضِين  | لُصْحَّنَ   | أنت تفعلين   |
| لَفَرَ   | أغضب    | لُصْحَّهُ   | أنا أفعل     |
| نَفَرُوا | يغضبون  | نُصْحَّهُوا | هم يفعلون    |
| نَفَرُوا | يغضِبنَ | نُصْحَّنَ   | هن يفعلنَ    |
| لَفَرُوا | تغضبون  | لُصْحَّنَ   | أنتم تفعلون  |
| لَفَرُوا | تغضِبنَ | لُصْحَّنَ   | أنتنَ تفعلنَ |
| نَفَرَ   | نغضب    | نُصْحَّهُ   | نحن نفعل     |

## تمرين ٥٥ :

مَحْمَدا مشورة، مَهْمَدا قسم، لَأَفْجُلْدَا دجاج.  
هَلْبَرْهَهْ ويتبددون، يَقْمَر يقُوم، بِتَصْهَهْ لزور،  
بِسْجَنْيَهْ يجب علينا، مَلْفُتْهَهْ المعلمات،  
أَمْبَا بِمَهْمَدا اليد اليسرى، أَبْعَمْهَا أمرت، وَأَسَاهْهَا  
لأسافر، كَلَامْهَهْ حَسْب لا تجزعوا ابني،  
مَهْمَهْهَهْ الفقر، بِتَفْنَهْهْ ليكافؤا، كَلَامْهَهْ  
لاتقربوا، كَلَامْهَهْ لئلا يحرقوا

ترجم ما يلي إلى السريانية:

خلفَ الربِ ولن يرجعَ عن قسمهِ. نحن نهدمُ كلَّ مشورةِ  
شريرةِ. الثعالبُ تطاردُ الدجاجَ لتأكلها. يقُومُ اللهُ وتتبدلُ  
أعداؤهُ. يجبُ علينا أن نزورَ رفيقنا المريض . المعلماتُ  
سيكتبنَ غداً أسماءَ الفتىياتِ كلَّهنَّ. أيها الولدُ لا تكتبَ بيديكَ  
اليسرى بل باليمني . أمرتُ أن أسافرَ إلى بغداد بعد  
أربعة أيام . لا تجزعوا ابنيَ من الفقرِ والمصائب . الأولادُ  
المطبيعون يجبُ عليهم أن يكافؤوا آباءَهم . لكَ يا ربَ  
تسجدُ كلَّ المسكونة . لا تقربوا من النار لئلا تحترقَ  
ثيابكم.

# ««« مُهِمٌّا لِمَبْيَلِ الدَّرْسِ الثَّامِنَ »»»

## فعل الأمر (فُعْلَةً)

فعل الأمر يطلب به القيام بحالة أو بحدث بعد زمن التكلم مثل : اكتب ، حسن ، يصاغ الأمر من الثلاثي السالم من المضارع بحذف حرف المضارعة وحركة أوله مثل يصنع اصنع -

يدرس ادرس - يحب احب حب - ويتصف فعل الأمر كما يلي:

|                 |        |                   |        |
|-----------------|--------|-------------------|--------|
| <b>مُفْعَل</b>  | احسن   | <b>حَلَبَهُ</b>   | اكتب   |
| <b>مُفْعَلٍ</b> | احسني  | <b>حَلَبَهِ</b>   | اكتبني |
| <b>مُفْعَلٍ</b> | احسنوا | <b>حَلَبَهُمْ</b> | اكتبوا |
| <b>مُفْعَلٍ</b> | احسنوا | <b>حَلَبَهُمْ</b> | اكتبوا |
| <b>مُفْعَلٍ</b> | احسن   | <b>حَلَبَهُ</b>   | اكتبن  |
| <b>مُفْعَلٍ</b> | احسن   | <b>حَلَبَهُ</b>   | اكتبن  |

# تمرين ٥٥ :

المفردات: المسك أجساد **أَمْهَمُ** - فكوا أهدموا  
ـ **هَلْهَلَهُ** - نعجة **تَعِدَا** - التي أفلتت **بِفَلَلَهِ** -  
اغضبوا **ذَبَابَهُ** - تندم **لَمَاهِمَهُ** **تَعْمَلُ** - جهال **مَقْلَدَا**  
ـ انعكف على **مَحْمِرَتِهِ** - اكفاني **حَنَّهَجِيَّ** -  
قبة العهد **أَوْهَدَا** - انحنى **يَهَبَ** - تخطئ **فَهَنْجِيَّ**

ترجم ما يلي إلى العربية:

هَذِهِ **أَمْهَمُ** **أَمْهَمُ** بِحَقْدِي **لَحَنَّهُ**، **مَهْمَهُ**  
**لَصَبَلَدَا** **مَهْبِبُ** **مَبَلَّاتِهِ**، **هَلْهَلَهُ** **لَهَمَلَا**  
**هُلْهُلَهُ** **لَلَّهَلَهُ** **بِهَبَبِهِ** **مَهْبِيَّ** **إِلَهُ** **لَهُ**، **فَهَبَهُ** **هَلَّا**  
**سَلَبَيِّ** **حَلَّهُ** **تَعِيدَا** **بِفَلَلَهِ** **فِي** **أَبِيبِهِ** ، **فَلَلَهُ** **هَلَّا**  
**لَسْلَهُ**، **أَمْهَمُ** **وَهَبِهِ** **تَحْدِيَّ**، **وَسَلَّهُ** **فِي** **مَقْلَدَا** **لَهَنَّهُ**  
**فِي** **مَهْمَهَهُ**، **مَهْمِرَتِهِ** **حَبْهَمَهُ** **وَلَا** **لَمَاهِمَهُ**، **حَنَّهَجِيَّ**  
**سَهْنِيَّ** **جَبَهَا** **لَرْفَنَا**، **لَهَشَ** **مَعْنَيَّ** **لَعْنَاجِلِيَّ** **فِي**  
**مَهْمِرَ** **بِلَاحَلَبَهُهُهُ**، **فَهَنْجِيَّ** **لَهَمَهَنَا** **هَلَّهُلَهُ**  
**لَوْتَلَا**، **مَهْبِتَهُوبَ** **مَهْمِرَ** **أَوْهَدَهُ** **وَهَنْبَلَا** **هَنْبَلَا**، **هَبَّهُ**  
**مَهْمِرَ** **هَلْطَا** **هَا** **وَحَنَّهُ** **أَيْهُ** **وَلَأَبْغَنَا** **بِهَلْكَلَهُهُهُ** ...

# <<< مَنْهَا لِمُحَمَّدٍ الدرس التاسع >>>

المصدر الميمي الثلاثي السالم

1- المصدر الميمي يصاغ من الفعل المضارع الثلاثي السالم بحذف حرف المضارعة منه وجعل ميمًا مكسورة مكانه وفتح ما قبل آخره. يقتل **تَعْهِي** مقتل **مُعَهِّدًا**

يكتب **تَحْمِلُ** مكتب **مُحَمَّدًا**

يخزى **تَحْمِلًا** مخزى **مُحَمَّدًا**

2- إذا دخلت اللام على المصدر الميمي وكانت بمعنى أن المصدرية في العربية، بهذه الحالة يبقى المصدر على حاله في المفرد والجمع والمذكر والمؤنث فنقول :

- أردت أن أسكن بيت الله .

**رَبِّهِ لَمْ يَهْمِلْهُ حَبِّلَهُ وَلَدُهُ.**

- النساء أحببن أن يكتبن .

**تَقَدَّمَتْ حَبِّلَهُ.**

- ما قدرتم أن تفعلوا شيئاً ما .

**لَا لَمْ يَهْمِلْهُ حَبِّلَهُ رَحِيلًا مُبْرِرًا .**

# تمرين ٥٥ :

المفردات:

ليزور **حُكْمَة**، الحاكم **مَلِيحا**، حكمه **وَأَسْبُطُه**،  
تجرأت **أَحْنَسَة**، للبرية **حَسَّهَا**، أشغالى **حُجْبَر**، الماج  
تهدون **حَمْبَذَة**، باجتهاد أو بقوة  
**سَبْرَأَبَدَة**، جيداً **لِحَلْبَدَة**،  
لتحسب **حَسْمَحَة**، بدون غلط **حَلْبُرَقَة**، **وَاسِبَة**  
ترجم ما يلي إلى السريانية:  
ماردت أنْ أفعَلَ مثل أفعالهم. خرج الحاكم من  
الموصل ليزرو باقي بلاد حكمه. ما تجرأتْ أنْ أقرب  
منه. أنهيتْ أشغالى فأحببتْ أنْ أركب حصاني  
وأذهبْ إلى البرية. قال روبير لأخوه لا تقتلوا أباكم  
يوسف قتلاً. الأولاد المجتهدون يحبون أنْ يدرسوا.  
أوصتنى أمي أنْ أعملَ أعمالي باجتهاد. اليوم ما  
قدرتْ أنْ أمضغَ أكلني جيداً. تعلم أيها الصبي أنْ  
نكتبَ بيديكَ اليمنى. ما عرفتْ أنْ تحسبَ الأيام بدون  
غلط. **سَبَبَة**

# >>> مُهَمْلا حَمَّلَ الدَّرْس

## العاشر <<<

### اسم الفاعل الفعلی في الثلاثي السالم

إن اسم الفاعل الفعلی في السريانية يبني على وزن فاعل، أي زقوفو بأوله وربوصو في الثاني مثل :

صنع حِجْ صابع حِجْ كتب حِلْ كاتب حِلْ

إلا إذا كان منتهياً بهذه الحروف ( ح ، م ، ل ، ف )

فإن ثانية يتفتح بدلاً من الربوصو فنقول : فتح فاتح . سمع سامع صنع صانع .

ومن ذلك يعرف أن اسم الفاعل يترجم بالعربية أما اسم فاعل أو فعل مضارع . ودونك تصریف اسم الفاعل الفعلی من فعل كتب :

كاتب - هو يكتب حِلْ . كاتبة - هي تكتب حِلْ .

كاتب - أنت تكتب حِلْ آيْدِي . كاتبة - أنت تكتبين حِلْ حِلْ آيْدِي .

كاتب - أنا أكتب حِلْ إِيْلَه . كاتبة أنا أكتب حِلْ حِلْ إِيْلَه .

كتابون - هم يكتبون حِلْ حِلْ . كتابات - هن تكتبون حِلْ حِلْ .

كتابون - أنتم تكتبون حِلْ حِلْ إِيْلَه .

كتابات - انتن تكتبون حِلْ حِلْ إِيْلَه .

كتابون - نحن نكتب حِلْ حِلْ مِنْ .

كتابات - نحن نكتب حِلْ حِلْ مِنْ .

# تمرين ٥٥ :

المفردات:

الحلاق **لُّهُدَّا** - النحلة **بِهَبَّدَا** - مادة **لَهْلَهْلَا** -  
ما بال **لَلَّهَّهِ** - الحائك **لَنْسِنَا** - ألبسه **لَحْفَتَا**  
- الكرام **لَهُمَا** - ليحتقر **لَهْفَنْ** - الصائغ **لَمْبَنَا** -  
ليصوغ **لَسْفَنَا** - أقراط **لَبْخَنَا** - مفتكر **لَهْمَهْنَهْ** -  
الجهات **لَبِلَادَا** - ليذرن **لَبِرْفَوْنَ** . . . .

ترجم ما يلي إلى السريانية:

تنبيه: كل اسم فاعل يتبعه لفظة الان ، وكل فعل مضارع  
يبدأ بحرف الام مفتوحة يجب ترجمتها في السريانية  
باسم الفاعل الفعلي حسبما يتطلب المعنى.....

الحلاق هو حلاق الان في السوق – النحلة لتجمع  
مادة العسل – ما بال الأولاد راجعين الان إلى  
البيت – إن الحائك هو ناسج الان قميصاً وألبسه –  
الكرام هو مشتغل الان بكرمه – أنا زارع الان هذه  
الحنطة – قلبي هو مفتكر الان فيك يا صديقي –  
الشمس لتشرق اليوم على الجميع جهاتنا – النساء  
ليذرن في الأسواق والطرق . . . .

««« مَنْتَ وَمِنْهُ الدرس الحادي عشر »»»

اسم المفعول من الثلاثي السالم

- 1- إن اسم المفعول من الفعل الثلاثي السالم يصاغ على وزن فعيل بأسكان الفاء فنقول :

**لَهُ حَفْظٌ - لَهُبَّةٌ** محفوظ

**سَمْحٌ حَسْبٌ - سَقْبٌ** محسوب

- 2- لا يصاغ اسم المفعول إلا من الأفعال التي تكون متعدية أي لها مفعول به كما أعلاه.

- 3- إن اسم المفعول إذا تبعته لام الملك المتصلة بضمير عائد إليه كان بمعنى الفعل الماضي نحو:

سَمِعْتُ مَحْبُّكَ - عَرَفْتُ مَحْبُّمَكَ - صَنَعْنَا حَبِيبَكَ .

هكذا يصرف ايم المفعول الثلاثي السالم:

**مَهْبَّا** مقتول **مَهْبَّا** مقتولة

**مَهْبَّا إِلَه** أنت مقتول **مَهْبَّا إِلَه** أنت مقتولة

**مَهْبَّا إِنَّا** أنا مقتول **مَهْبَّا إِنَّا** أنا مقتولة

**مَهْبَّكُمْ** هم مقتولين **مَهْبَّكُمْ** هن مقتولات

**مَهْبَّكِي إِلَهُكِي** أنت مقتولون

**مَهْبَّكِي إِلَهُكِي** أنت مقتولات

**مَهْبَّكِي مِنْكِي** نحن مقتولون

**مَهْبَّكِي مِنْكِي** نحن مقتولون

# تمرين ٥٥ : المفردات

- مذبوحون بالسيف **مُذْبَحُون** - جداً **مُهِبّاً** -  
الفهم **مُفْهُوماً** - منشوراً **مُبَعَّثِنَ** - أسبوع **مُهِدِّداً** -  
التينة **لَأْنَا** - مقلوبة **مُسَبَّحاً** - نحن مغروسات **مُهَبَّلِي** **بِنَّ** -  
لشجر **أَبْخُتَنَا** - قط **لَخْمَةً** - غصباً **مُهَبَّلَةً** -  
عذاب **لَمَبْعَدَا** - مقسم **مُكَبِّلاً** - طالح **جَبَعاً** - منشار **مُهَفِّعاً**  
ترجم ما يلي إلى السريانية:  
قالت مريم كيف يكون هذا وأنا ما عرفت رجلاً  
- الأنبياء مقتولون والشهداء مذبوحون بالسيف  
- أنك محظوظ جداً بسبب فهمك  
- أشعيا النب مات منشوراً بالمنشار  
- ما صنعت شيئاً أكل هذا الأسبوع  
- هذه الدجاجة مشتراء من أربع شهور  
- الزروع كلها محصورة الآن  
- هذه التينة كقلوبة  
- نحن مغروسات في بيعة الله مثل الشجر  
- ما صنعت قط عملاً صالحًا في حياتك  
- أنكم مقودون غصباً إلى مكان العذاب  
- الشعب مقسم إلى قسمين صالح وطالح.



«« مَنْتَ بِإِذْنِهِ الدرس الثاني عشر »»

تصريف فعل الوجود و نفيه

و فعل الملاك و نفيه

الوجود

**أَمَدْتُ أنا موجود**

| عربي        | مُهْمَّةٌ       | عربي | مُهْمَّةٌ |
|-------------|-----------------|------|-----------|
| أنا أكون    | أَمَدْتُ        | أنا  | أَنَا     |
| أنت أكون    | أَمَدْتُمْ      | أنت  | أَنْتَ    |
| أنت تكونين  | أَمَدْمَحِي     | أنت  | أَنْتِ    |
| أنتم تكونون | أَمَدْمَحُوكُمْ | أنتم | أَنْتُمْ  |
| أنتن تكونن  | أَمَدْمَحُوكُنْ | أنتن | أَنْتُنْ  |
| نحن نكون    | أَمَدْتُمْ      | نحن  | أَنْتُمْ  |
| هو يكون     | أَمَدْمَحِي     | هو   | أَنْتَ    |
| هي تكون     | أَمَدْمَحِهِ    | هي   | أَنْتِهِ  |
| هم تكونون   | أَمَدْمَحُوكُمْ | هم   | أَنْتُمْ  |
| هن تكونن    | أَمَدْمَحُوكُنْ | هن   | أَنْتُنْ  |

# نفي الوجود

## لَبْدٌ غير موجود

| عربي      | هـذـمـلا | عربي   | هـذـمـلا |
|-----------|----------|--------|----------|
| لا أكون   | لَبْدٌ   | أنا    | أَنَا    |
| لا تكون   | لَبْدٌ   | أنت    | أَنْتَ   |
| لا تكونين | لَبْدٌ   | أنتِ   | أَنْتِ   |
| لا تكونون | لَبْدٌ   | أنتُمْ | أَنْتُمْ |
| لا تكونن  | لَبْدٌ   | أنتن   | أَنْتُمْ |
| لا تكون   | لَبْدٌ   | نحن    | نَحْنُ   |
| لا يكون   | لَبْدٌ   | هو     | هُوَ     |
| لاتكون    | لَبْدٌ   | هي     | هِيَ     |
| لاتكونون  | لَبْدٌ   | هم     | هُمْ     |
| لاتكونن   | لَبْدٌ   | هن     | هُنْ     |

# فعل الملك

## أَمْلَكَ يوجد لي

| عربي        | مُهْفِّمًا       | عربي  | مُهْفِّمًا   |
|-------------|------------------|-------|--------------|
| لي عندي     | أَمْلَكَ         | أنا   | أَنَا        |
| لك عندك     | أَمْلَكْتُ       | أنت   | أَنْتَ       |
| لك عندك     | أَمْلَكْتِي      | أنت   | أَنْتِي      |
| لكم عندكم   | أَمْلَكْتُمْ     | أنتم  | أَنْتُمْ     |
| لكن عندكن   | أَمْلَكْتُمْكُمْ | أنتن  | أَنْتُمْكُمْ |
| لنا عندنا   | أَمْلَكْنَا      | نحن   | أَنْتُمْ     |
| له عنده     | أَمْلَكْهُ       | هو    | أَنْتُهُ     |
| لها عندها   | أَمْلَكْهَا      | هي    | أَنْتِهَا    |
| لهم عذهم    | أَمْلَكْتُهُمْ   | هم    | أَنْتُهُمْ   |
| لهن عذهن    | أَمْلَكْتُهُنْ   | هن    | أَنْتُهُنْ   |
| لهؤلاء      | أَمْلَكْتُهُنَّ  | هؤلاء | أَنْتُهُنَّ  |
| لأولائك     | أَمْلَكْتُكُمْ   | الآتي | أَنْتُكُمْ   |
| ليس لهؤلاء  | أَمْلَكْتُهُنَّ  | هؤلاء | أَنْتُهُنَّ  |
| ليس لأولائك | أَمْلَكْتُكُمْ   | الآتي | أَنْتُكُمْ   |

# نَفِي الْمَلَك

# لایو جد لی

| عربی       | هُوَ مُّلْكٌ              | عربی  | هُوَ مُّلْكٌ |
|------------|---------------------------|-------|--------------|
| ليس عندي   | لَمْ يَكُنْ               | أنا   | أَنَا        |
| ليس عندك   | لَمْ يَكُنْ تَرْكِي       | أنت   | أَنْتَ       |
| ليس عندكِ  | لَمْ يَكُنْ لَّكِ         | أنتِ  | أَنْتِ       |
| ليس عندكم  | لَمْ يَكُنْ لَّكُمْ       | أنتم  | أَنْتُمْ     |
| ليس عندكن  | لَمْ يَكُنْ لَّكُنْ       | أنتن  | أَنْتُنْ     |
| ليس عندنا  | لَمْ يَكُنْ لَّنَا        | نحن   | نَحْنُ       |
| ليس عنده   | لَمْ يَكُنْ لَّهُ         | هو    | هُوَ         |
| ليس عندها  | لَمْ يَكُنْ لَّهُنَّ      | هي    | هُنَّ        |
| ليس عندهم  | لَمْ يَكُنْ لَّهُمْ       | هم    | هُنْمَنْ     |
| ليس عندهن  | لَمْ يَكُنْ لَّهُنَّا     | هن    | هُنْسَ       |
| ليس لهؤلاء | لَمْ يَكُنْ لَّهُؤُلَاءِ  | هؤلاء | هُؤُلَاءِ    |
| ليس لأولئك | لَمْ يَكُنْ لَّهُؤُلَئِكَ | الآتي | أَتِي        |

# بعض الجمل

هُوَ كُلُّهُ أَمْبَهُ، مَلْفُوتاً

هؤلاء الرجال يكونون معلمون

هُوَا كُلُّهُ أَمْبَهُ رَفِيدًا

هذه المرأة تكون فقيرة

هُوَ كُلُّهُ أَمْبَهُ، مَلْفُوتاً

هؤلاء الرجال ليسوا معلمون

هُوَا كُلُّهُ أَمْبَهُ رَفِيدًا

هذه المرأة ليست فقيرة

تمرين ٥٥ :

المفردات:

البستان **فِي** **هَا** - العلم **عَلَفْنَا** - أحمق **مُهْمَّا**

- الجغرافيا **رَهْنَةً لِحَلْمَهَا** - روائب **أُوقَّا** -

- الواحد والآخر **مِنْ ... ٥٥٥** **إِسْبَدَا** - الحائط **أَصْدَارَا**

هن يعيشن **(المعيشة)** **وَتَسْ** - العش **مَهَا** -

أموال **جقا** - القردة **مُقا** - الحيلة **رُحْدا**  
- دراهم **أَهْزا** - الفضل **لِيَهْما** - اللقلق **سَهْدا** -  
أذناب **وَهْطا**.

ترجم ما يلي إلى السريانية:

أنا أملأ خمسة بيوت وأربعة بساتين.  
ليس لنا وقت لدرس علم الجغرافيا جيداً.  
لي ولدان ، الواحد فيهم والأخر أحمق .  
ليس لهن رواتب يعتشن بها .  
نحن موجودون في البيت ولا نخرج منه حتى المساء.  
هذه القردة ليس لها جيل مثل تلك .  
هذه الأشجار ليست حسنة في بستانكم.  
عندكن أموال ودرارهم كثيرة .  
هذا اللقلق موجود في العش على هذا الحائط.  
هؤلاء الأطفال لا يملكون ثياباً جديدة .  
ليس لي فضل في هذا العمل.  
هذه الكلاب لها آذان طويلة وأذناب قصيرة .



««« مِنْتَابِلَدْجَهْ »»» الدرس الثالث  
 عشر ««« في الأعداد والترتيب  
 الأرقام مِنْتَابِلَدْجَهْ »»»

| مِنْتَابِلَدْجَهْ   | الرقم | مِنْتَابِلَدْجَهْ   |
|---------------------|-------|---------------------|
| سِبْعَة             | 1     | سِبْعَة             |
| لَفْتَانِي          | 2     | لَفْتَانِي          |
| لَحْمَهْ            | 3     | لَحْمَهْ            |
| أَوْحَدَهْ          | 4     | أَوْحَدَهْ          |
| سَعْيَهْ            | 5     | سَعْيَهْ            |
| عَدْهُهْ            | 6     | عَدْهُهْ            |
| مَحَا               | 7     | مَحَا               |
| لَاهِنَهْ           | 8     | لَاهِنَهْ           |
| لَاهَهْ             | 9     | لَاهَهْ             |
| حَصَنَهْ            | 10    | حَصَنَهْ            |
| سِبْعَة حَصَنَهْ    | 11    | سِبْعَة حَصَنَهْ    |
| لَفْتَانِي حَصَنَهْ | 12    | لَفْتَانِي حَصَنَهْ |
| لَحْمَهْ حَصَنَهْ   | 13    | لَحْمَهْ حَصَنَهْ   |

|              |     |             |
|--------------|-----|-------------|
| أَوْحَدُونَا | 14  | أَوْحَدُونَ |
| سَعَدَهُنَا  | 15  | سَعَدَهُنَّ |
| مَلَكُونَا   | 16  | مَلَكُونَ   |
| مَحْمُدُونَا | 17  | مَحْمُدُونَ |
| لَمَدَهُنَا  | 18  | لَمَدَهُنَّ |
| لَمَعَهُنَا  | 19  | لَمَعَهُنَّ |
| حَفَّزُونَ   | 20  | حَفَّزُونَ  |
| لَدَبُونَ    | 30  | لَدَبُونَ   |
| أَوْحَدُونَ  | 40  | أَوْحَدُونَ |
| سَعَدَهُونَ  | 50  | سَعَدَهُونَ |
| مَلَكُونَ    | 60  | مَلَكُونَ   |
| مَحْمُدُونَ  | 70  | مَحْمُدُونَ |
| لَمَدَهُونَ  | 80  | لَمَدَهُونَ |
| لَمَعَهُونَ  | 90  | لَمَعَهُونَ |
| حَفَّازُونَ  | 100 | حَفَّازُونَ |

المدرسة السورية الإلكترونية  
Syrian Electronic School

# الترتيب - التسلسل

## الأعداد التراتبية **نَحْمَدُهُ مَنْ حَمَدَنَا**

| نَحْمَدُهُ          | الرقم      | وَجَنَّا            |
|---------------------|------------|---------------------|
| مُبْرِّحًا          | الأول      | مُبْرِّحًا          |
| لَافْتَادًا         | الثاني     | لَافْتَادًا         |
| لَكْبِرَادًا        | الثالث     | لَكْبِرَادًا        |
| ذَحْلَيْدًا         | الرابع     | ذَحْلَيْدًا         |
| سَخْنَفَادًا        | الخامس     | سَخْنَفَادًا        |
| حَلَّمَبَادًا       | ال السادس  | حَلَّمَبَادًا       |
| مَحْمَدَادًا        | السابع     | مَحْمَدَادًا        |
| لَامَنَيدًا         | الثامن     | لَامَنَيدًا         |
| لَامَحَدَادًا       | التاسع     | لَامَحَدَادًا       |
| حَصَنَنَدًا         | العاشر     | حَصَنَنَدًا         |
| سِبْرَ حَصَنَنَدًا  | الحادي عشر | سِبْرَ حَصَنَنَدًا  |
| لَافْلَ حَصَنَنَدًا | الثاني عشر | لَافْلَ حَصَنَنَدًا |
| لَكْلَ حَصَنَنَدًا  | الثالث عشر | لَكْلَ حَصَنَنَدًا  |

المدرسة السورية الالكترونية

Syrian Electronic School

# العدد Meniono مُنْتَهٰ

| المؤنث Neq'bthonoio | مُنْتَهٰ تمحبنا             | المذكر Dekhronoio | مُنْتَهٰ وحنّتا             |
|---------------------|-----------------------------|-------------------|-----------------------------|
| واحدة               | سِبْرَا                     | واحد              | سِبْرَا                     |
| إثنان               | لَأْوَلَيْمَز               | إثنان             | لَأْوَلَيْمَز               |
| ثلاث                | لَأْكِدَرَا                 | ثلاثة             | لَأْكِدَرَا                 |
| أربع                | لَأْوَخَدَا                 | أربعة             | لَأْوَخَدَا                 |
| خمس                 | سَعْمَه                     | خمسة              | سَعْمَه                     |
| ست                  | هَدَا                       | ستة               | هَدَا                       |
| سبع                 | مَجْدَا                     | سبعة              | مَجْدَا                     |
| ثماني               | لَأْمَنَتَا                 | ثمانية            | لَأْمَنَتَا                 |
| تسع                 | لَمَعَدَا                   | تسعة              | لَمَعَدَا                   |
| عشر                 | حَصْنَه                     | عشرة              | حَصْنَه                     |
| المؤنث Neq'bthonoio | مُنْتَهٰ تمحبنا             | المذكر Dekhronoio | مُنْتَهٰ وحنّتا             |
| إبنة واحدة          | سِبْرَا حَنِيلَا            | ابن واحد          | سِبْرَا حَنِيلَا            |
| أختان إثنان         | لَأْوَلَيْمَزْ لَأْسَهَيلَا | أخوان إثنان       | لَأْوَلَيْمَزْ لَأْسَهَيلَا |

## الأعداد مُنْتَهٰ

| مؤنث            | مذكرة           |
|-----------------|-----------------|
| مُنْتَهٰ تمحبنا | مُنْتَهٰ وحنّتا |

| محابد   | مؤنث          | مذكرة         |
|---------|---------------|---------------|
| حَصْنَه | مُنْتَهٰ      | مُنْتَهٰ      |
| 10      | 9             | 8             |
| حَصْنَه | لَمَعَدَا     | لَأْمَنَتَا   |
| 10      | 9             | 8             |
| سَعْمَه | لَأْكِدَرَا   | مَاجِدَا      |
| حَصْنَه | لَأْوَلَيْمَز | لَأْوَلَيْمَز |
| سَعْمَه | لَأْكِدَرَا   | لَأْكِدَرَا   |
| حَصْنَه | سَعْمَه       | سَعْمَه       |
| سَعْمَه | لَأْكِدَرَا   | لَأْكِدَرَا   |
| حَصْنَه | لَأْوَلَيْمَز | لَأْوَلَيْمَز |
| سَعْمَه | مَاجِدَا      | مَاجِدَا      |
| حَصْنَه | لَأْمَنَتَا   | لَأْمَنَتَا   |

# الأعداد صيغتنا

| محابد     | مؤنث       | ذكر           |
|-----------|------------|---------------|
| تمحّلنا   |            | وجنّنا        |
| محبّها    | أحصّنا     | لأنّها        |
| حضرّها    | لمحّصّنا   | محبّها        |
| لهمّا ملأ | لم يلهمّنا | لهمّا أخذنا   |
| لأجلّها   | حضرّه سبّا | لأجلّها هؤلاً |

| محمّلاً     | أذحّللاً        | لأذّللاً         | لأنّملاً      | ملألاً      |
|-------------|-----------------|------------------|---------------|-------------|
| أحّلا       | لم يحملّا       | لأنّملا          | محمّلاً       | ملألاً      |
| سقّما لفّي  | أذحّلاً لفّي    | لأذّللاً لفّي    | لأنّملاً لفّي | أحّلاً لفّي |
| حضرّنا لفّي | لم حمّلاً لفّي  | لم يلهمّنا لفّي  | محمّلاً لفّي  | ملألاً لفّي |
| سقّي لفّي   | أذحّي لفّي      | لأذّي لفّي       | حضرّنّا لفّي  | حضرّنا لفّي |
| ملألاً لفّي | لم حمّي لفّي    | لم يلهمّي لفّي   | محمّي لفّي    | ملأي لفّي   |
| أحّلاً لفّي | أذحّلاً لفّي    | لأذّلاً لفّي     | لأنّملاً لفّي | ملألاً لفّي |
| أحّلاً لفّي | لم يحملّاً لفّي | لم يلهمّلاً لفّي | محمّلاً لفّي  | ملألاً لفّي |

ومع الأعداد المعطوفة نقول الرقم الكبير ثم الأصغر كما يلي :

21 حضرّي ٥ ملءاً، 34 لأجلّي هؤلاً،

99 لم يحبّي ٥ ملءاً، 21 حضرّي سبّا،

34 لأجلّي هؤلاً، 99 لم يحبّي ٥ ملءاً،

واعلم : أولاً - أن أسماء العدد من 1 إلى 10 هي مفردة، ومن 11 إلى 19 تسمى مركبة ، ومن 20

إلى 90 تسمى عقود ، ومن 21 إلى 99 تسمى معطوفة.

ثانياً - لا يوضع علامة الجمع على الأعداد كلها فقط المركبة المؤنثة كما يلي:

|            |                 |                   |               |                 |
|------------|-----------------|-------------------|---------------|-----------------|
| سِعْدُهُمْ | أَحْمَدُهُمْ    | الْكَاهِنُهُمْ    | أَوْلَاهُمْ   | سِبْحَصْنَاهُمْ |
| حَسْنَهُمْ | أَمْحَصْنَاهُمْ | أَمْتَحَصْنَاهُمْ | مَحَصْنَاهُمْ | مَلَحَصْنَاهُمْ |

ثالثاً - إن لفظة 100 **حَلَّا** هي مؤنثة فيوضع معها أعداد مؤنثة ولكن لفظ **أَحْمَادُ** 1000 مذكرة فيكون معها الأعداد المذكورة كما يلي:

**حَلَّا** - **أَكْهَلُهُمْ حَلَّا** - **أَوْلَاهُمْ حَلَّا** - **سِعْدُهُمْ حَلَّا**

**أَحْمَادُ** - **لَافَيْ أَلْفَتَهُ** - **لَكْدَانْ أَلْفَتَهُ**

رابعاً - اسم العدد بالسريانية يطلب أن يكون الأسم الذي معه مجموعاً أكبر من واحد والأسم يقدم أو يؤخر على العدد بدون تغيير بالمعنى كما:

**أَوْحَدَ قَنْمَبْ** أربعة فرسان **قَنْمَبْ أَوْحَدَ**

**سَعْمَ حَلْمَةُكْ** خمس بتولات **حَلْمَةُكْ سَعْمَ**

خامساً - لكل من المذكر والمؤنث الفاظ عدد خاصة به ، إلا العقود ومئة وألف وربوة ، فأنها تكون بلفظ واحد للجنسين معاً .

## تمرين ٥٥ :

اكتب بال叙利亚ية الأعداد التالية :

57 سبعة وخمسون - 57 سبع وخمسون .

69 تسعه وستون - 69 تسع وستون .

73 ثلاثة وسبعون - 73 ثلاث وسبعون .

86 ستة وثمانون - 86 ست وثمانون .

98 ثمانية وتسعون - 98 ثماني وتسعون .

500 خسمائة - 500 ثمانمائة .

103 مائة وثلاث - 103 مائة وعشرون .

4000 أربعة آلاف - 4000 سبعة آلاف .

2018 عشرة آلاف - 2018 - 1000 .

««« مِنْهَا وَأَوْحَدَهُ الدرس الرابع عشر »»»

## في الجمل

-1 الفعل منه لازم يسند إلى فاعله فيتم معنى الجملة مثل :

الفعل المتعدي يلزمـه فضلاً عن الفاعل مفعول به يقع عليه الفعل ليعطي المعنى كما:

-2 قد يحذف الفاعل من الجملة أحياناً، فيسند الفعل إلى المفعول به بدلـاً من الفاعل ويدعى بهذه الحالة نائب الفاعل ولكن يجب أن يزداد في أول الفعل المتعدي بالأصل (إما) مثل :

قتـل الكلـب إماـهـا حـداـ و الأصل هو

قتلـ الرجلـ الكلـب مـهـا حـداـ،

فالجملة المركبة من فعل وفاعل أو فعل ونائب فاعل تدعى جملة فعلية .

-3 الجملة المركبة من أسمين يسند أحدهما إلى الآخر تسمى جملة أسمية الأول مبتدأ والثاني خبر مثل :

بيتنا واسع حـدـ، ذـيـهـ ٥٥

طالب مجتهـد لـهـ حـمـيـناـ،

## تمرين ٥٥ :

بين أيّاً من الأفعال التالية لازم أو متعد .  
ثم بين أيّاً من الجملة فعلية وأيها أسمية :  
**حَلَّ جَبَلَ ، لَتَحْ سَرَقَ ، مَلَّ سَافَرَ**  
**حَنَّ هَرَبَ ، وَقَعَرَ قَصَ ، حَمَّ سَحَقَ.**



**لَهُ مَسْدَا حَمَّا** غرق السباح في البحر ،  
**هَلْمَهُ مَذْنَ ، كَمَضَى صَعِدَ** ربنا للسماء ،  
**أَلَهَهُ مَذْسَعَتَاهُ** الله رحوم ،  
**أَلَاهَهُ فَسَادَ كَسِيرَ الفَخَ ،**  
**مَلَفَتَهُ مَوْعِدَاهُ** معلمنا عالم ،



**مَلَمْ**  
أنتهى

# الفصل الاول

## مبادئ، الترجيح والقراءة ، وفيه اثنا عشر درساً

صفحة

|              |  |    |
|--------------|--|----|
| الدرس الاول  | - في الحروف المجائية وكتابتها واسماها . . . . .                                  | ٣  |
| ـ الثاني     | - في الحركات . . . . .   | ٤  |
| ـ الثالث     | - في ما كان مؤلفاً من مقطع واحد أوله متحرك وثانيه أو ثانيه وثالثه ساكن . . . . . | ٥  |
| ـ الرابع     | - في ما كان مؤلفاً من مقطع ثانية متحرك وأوله وثالثه ساكنان .                     | ٦  |
| ـ الخامس     | - في ما كان مؤلفاً من مقطعين . . . . .   | ٧  |
| ـ السادس     | - في ما كان مؤلفاً من مقطعين مع حركة مختلسة محذوفة خطأ .                         | ٨  |
| ـ السابع     | - في ما كان مؤلفاً من ثلاثة مقاطع . . . . .                                      | ٩  |
| ـ الثامن     | - في بعض كلمات يُسقط منها حرف في القراءة . . . . .                               | ١٠ |
| ـ التاسع     | - في ما كان مؤلفاً من اربعة مقاطع . . . . .                                      | ١١ |
| ـ العاشر     | - في ما كان مؤلفاً من خمسة مقاطع . . . . .                                       | ١٢ |
| ـ الحادي عشر | - قراءة جمل مختصرة . . . . .   | ١٣ |
| ـ الثاني عشر | - أيضاً درس في قراءة جمل متقطعة . . . . .  | ١٤ |

## الفصل الثاني

### في مبادىء الفراغة والترجمة، وفيه أربعه عشر درساً

صفحة

|    |   |             |
|----|---|-------------|
| ٢٣ | - خبر خروج نوح من السفينة بعد الطوفان (من سفر التكوبين)           | الدرس الاول |
| ٢٦ | - دخول المسيح اورشليم (من إنجيل مرقس) . . . . .                   | الثاني      |
| ٣٠ | - تنبيد المسيح بالقوم الذين لم يستفيدوا من تعليمه (من إنجيل لوقا) | الثالث      |
| ٣١ | - إرسال المسيح الاثني عشر تلميذاً للتبشر به (من إنجيل لوقا)       | الرابع      |
| ٣٢ | - الحُصُن الاربعة التي رأها يوحنا (من سفر الرؤيا) .               | الخامس      |
| ٤٠ | - قصص بعض المفطعين ( . . . . . )                                  | السادس      |
| ٤٣ | - قصص بعض المجانين ( . . . . . )                                  | السابع      |
| ٤٦ | - أخبار تاريخية وحكم ( . . . . . )                                | الثامن      |
| ٥٠ | - قوانين كنسية قدية (عن مجموعة قوانين عبد يشوع الصوباوي)          | الحادي عشر  |
| ٥٣ | وَهُدْهَةٌ وَلِكُمْ بَعْلٌ ( . . . . . )                          | الحادي عشر  |
| ٥٨ | - المعلم وتلاميذه على صفة خر دجلة . . . . .                       | الثاني عشر  |
| ٦٣ | - في اديرة قضاء الموصل . . . . .                                  | الثالث عشر  |
| ٦٩ | - في محسن لبنان . . . . .   | الرابع عشر  |

الفصل الثالث

في بعض قواعد اللغة السريانية الاولية، وفيه اربعه عشر درساً

صفحة

|     |   |   |   |   |   |   |             |
|-----|---|---|---|---|---|---|-------------|
| ٨٦  | . | . | . | . | . | - في انواع الكلمة ، وفي الاسم                           | الدرس الاول |
| ٨٣  | . | . | . | . | . | - في الاسم المذكر والاسم المؤنث                         | الثاني      |
| ٨٥  | . | . | . | . | . | - في جمع الاسماء  | الثالث      |
| ٨٧  | . | . | . | . | . | - في الضمائر  | الرابع      |
| ٩١  | . | . | . | . | . | - في اسماء الاشارة                                      | الخامس      |
| ٩٢  | . | . | . | . | . | - في تصریف الفعل الثلاثي السالم ، وتصریف الفعل الماضی . | السادس      |
| ٩٥  | . | . | . | . | . | - في الفعل المضارع الثلاثي السالم وتصریفه               | السابع      |
| ٩٧  | . | . | . | . | . | - في فعل الامر الثلاثي السالم وتصریفه                   | الثامن      |
| ١٠٠ | . | . | . | . | . | - في المصدر المبتدئي الثلاثي السالم                     | التاسع      |
| ١٠١ | . | . | . | . | . | - في اسم الفاعل الفعلی من الثلاثي السالم                | العاشر      |
| ١٠٤ | . | . | . | . | . | - في اسم المفعول من الثلاثي السالم                      | الحادي عشر  |
| ١٠٧ | . | . | . | . | . | - في تصریف فعل الوجود ونفيه ، وفعل المثلث ونفيه .       | الثاني عشر  |
| ١١١ | . | . | . | . | . | - في ذکر اسماء المدد الاصلي                             | الثالث عشر  |
| ١١٥ | . | . | . | . | . | - في الجُمْلة   | الرابع عشر  |
| ١٢  | . | . | . | . | . | فهرست الكتاب  |             |

لا يسمح بإعادة إنتاج أو نسخ أو تحرير أو توزيع أو ترجمة أي جزء من هذا العمل بأي شكل من الأشكال دون موافقة خطية من:  
الناسخ : م. سمير روهם.

# المدرسة السريانية الإلكترونية ممثلة بإدارتها

# مکالمہ

أنتهى

جَنْدُكُوكْ كِلْمُوكْ بُرْجَ

حَدْحَارِ كِلْمُوكْ كِلْمُوكْ

حَدْحَارِ كِلْمُوكْ كِلْمُوكْ قُلْقُلَةِ كِلْمُوكْ

وَقَبْرِ

حَفَّيْمَا فُنْهُكْ حَلَّارِ كِلْمُوكْ



حَرَفُوكْ كِلْمُوكْ لَخْفَهَ وَكُلَّا

المدرسة السريانية الالكترونية

Syriac Electronic School